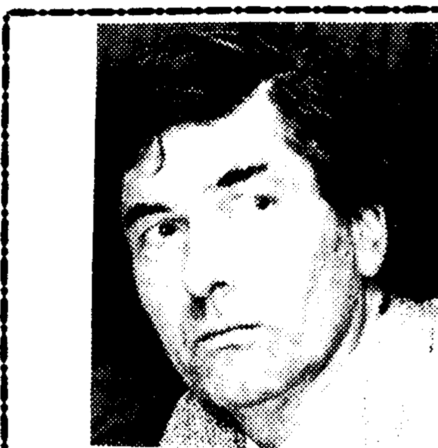


Amigoe

100 STE JAARGANG – No.: 55

DINSDAG 8 MAART 1983

Vandaag



DRS RUUD LUBBERS
..... nu of nooit ....

KLEINE EILANDEN BIJNA OPGESTAPT

RTC-NIEUWS
door: Frans Heiligers

Nederlandse premier wil beslissingen

Arubaanse delegatie onder druk gezet

DEN HAAG – RTC-voorzitter Ruud Lubbers heeft vanochtend de Arubaanse delegatieleider Betico Croes onder zware druk gezet om besluiten te nemen. Aangezien hij vindt dat er op de twee ter tafel liggende knelpunten geen goede discussie meer mogelijk is in de plenaire vergadering, heeft Lubbers een kleine groep samengesteld die nu voor de doorbraak moet zorgen op de Ronde Tafel Conferentie in Den Haag.

Vanochtend brachten de twee subcommissies die waren ingesteld om over deelonderwerpen nader advies uit te brengen aan de RTC, verslag uit. Er ontstond in de vergadering een vaststelling op twee punten, te weten: de vraag of een unieparlement wetgevende dan wel adviserende bevoegdheden moet krijgen en de vraag of Aruba en de rest een monetaire unie moeten vormen of niet.

Naar mr. Henny Eman van de AVP de Amigoe uitlegde, is op het tweede punt voor de AVP en de PPA geen probleem meer aanwezig. In de RTC-werkgroep is al overeengekomen dat die twee partijen voorstander zijn van een eigen Arubaanse munt omdat anders ook een brok economische soevereiniteit moet worden ingeleverd aan de andere eilanden. Die consequentie willen deze twee niet lopen. Er is dan nog voldoende ruimte over, aldus Eman voor een vorm van samenwerking tussen Aruba en de andere eilanden om toch als hecht en duurzaam zou kunnen worden aangemerkt. Eman verweet de MEP op dit punt tweeslachtigheid, omdat die partij geen uitsluitsel heeft gegeven tot nu toe. De MEP wil zowel een eigen economisch beleid voeren als een gemeenschappelijke munt, zonder een monetaire unie aan te gaan. Volgens ingewijden is er echter geen tussenweg mogelijk. Toen de RTC-discussie vanochtend even na elf uur op dat punt aankwam, hakte voorzitter Ruud Lubbers resoluut de knoop door. Hij zag geen heil in een discussie in de voltallige vergadering van bijna honderd personen en stelde een kleine groep voor die zich met dit specifieke vraagstuk moet bezighouden maar dat vanmiddag om vier uur de plenaire vergadering weer bijeen zou komen. Hierbij deed zich een incident voor dat bijna leidde tot vertrek van de kleine eilanden van de conferentie. Lubbers nodigde voor de kleine commissie uit premier Don Martina en minister mr. Mito Croes van Staatkundige Structuur voor het Land, Betico Croes en Nel Oduber voor Aruba, Winston Lourens en Onofre Bikker namens Curaçao en Jan de Koning en hijzelf (Lubbers-RED) voor Nederland. Bonaire en de Bovenwinden werden bijgevolg uitgesloten.

Lubbers antwoorde op een vraag daaromtrent van UPB'er Camil "Papa" Statia dat het een probleem betreft tussen Aruba en Curaçao en niet zozeer met de kleine eilanden. Statia legde zich daar min of meer bij neer. Maar Claude Wathey van de DP-Bovenwinden en ook de Bonairiaanse oppositiepartij PDB van Jopie Abraham namen daar beslist geen genoegen mee. Wathey dreigde met een vroegtijdig vertrek. Bij nader inzien besloot Lubbers de groep toch maar uit te breiden. Toegelaten tot de vergadering werden toen Abraham en Statia voor Bonaire, mr. ing. Jacky Voges voor de Bovenwinden (alsook minister Leo Chance van Ontwikkelingssamenwerking, ook van de Bovenwinden), mr. Hendrik Croes namens Aruba (MEP), en Juancho Evertsz voor Curaçao. Die werkgroep was tot het ter perse gaan nog in vergadering bijeen om een uitkomst te vinden voor de knelpunten.

Uit gesprekken met vertegenwoordigers van de diverse delegaties bleek er rekening te worden gehouden met nog grotere pressie van Nederland op Aruba en de andere eilanden om beiden water bij de wijn te doen. Nederland steunt de vijf eilanden en het Land volledig in het streven naar hechte en duurzame samenwerkingsvormen met Aruba, zowel tijdens de status aparte als na de onafhankelijkheid. De monetaire unie maakt daarvan deel uit evenals de unieraad van ministers en het unieparlement. In Arubaanse kring wordt niet uitgesloten dat Nederland daarbij de ontwikkelingshulp als pressiemiddel gebruikt, zowel ten opzichte van Aruba als in de richting van de rest. Aruba moet in elk geval een keus maken. Waar iets wordt ingeleverd zal getracht worden op het andere vlak weer iets terug te winnen. Mocht bijvoorbeeld accoord gegaan worden met het idee van een monetaire unie (en dus een gelijke munt en inlevering van een stuk eigen economisch beleid-RED), dan zal van de anderen verwacht worden dat er een gelijke vertegenwoordiging komt van Aruba en Curaçao (12-12) in het unieparlement. Daarmee is ook de pariteitskwestie weer aan de orde gekomen. In Curaçaose raadskringen is tegen dit idee vooralsnog geen accoord. Toch is men niet meer even onwillig als enige jaren geleden in de Koninkrijkswerkgroep het geval was, uitgezonderd misschien de fractie van Frente Obrero. De andere partijen oordelen dat het allemaal afhankelijk is van de vraag hoe anders het unieparlement wordt in vergelijking met de Staten die we op dit moment kennen. Henny Eman verklaarde vanochtend nog aan de Amigoe: "Wij zijn bij een brug aangekomen. De andere eilanden hebben laten weten niet te willen experimenteren met die samenwerking, zoals de MEP had voorgesteld. MEP heeft nog geen keuze gemaakt. Nu moet ook die partij besluiten of zij over de brug wil of teruggaat naar Aruba om uit te leggen dat de onafhankelijkheid niet wordt aangedurfd".

Betico Croes was vanmiddag niet meer voor nader commentaar bereikbaar omdat hij in vergadering was.

Ingewijden uit deze vergadering verklaarden vanmiddag nog aan de Amigoe dat een van de consequenties van het niet aanvaarden van de monetaire unie voor Aruba onder meer is dat de onafhankelijkheid dichterbij wordt gehaald. In dit stadium wordt zelfs een termijn van vier jaar tot aan de onafhankelijkheid als mogelijk gehouden.

De RTC-deelnemers waren zonder uitzondering vol lof over de resolute wijze waarop Lubbers vaart in de vergadering houdt. Die lof had Wathey niet over voor Lubbers toen het aankwam op samenstelling van het petit comité. Maar Wathey verklaarde vanmiddag aan de Amigoe dat zijn delegatie blijft deelnemen aan de RTC nu dat er alsnog vertegenwoordigers van de Bovenwinden zijn toegelaten.



AMSTERDAM – Tijdens de onlangs gehouden lingerie/foundation demonstratie voor dit seizoen toonden deze mannequins hun souplesse en de nieuwe pakken voor "aerobics"-oefeningen. Deze pakken zijn van een speciale elastische stof gemaakt die alle oefeningen mogelijk maakt (foto ANP).

AMSTERDAM – Internationals licht verdeeld en Unilever vast. Banken zwak. Hypotheekbanken vriendelijk. Verzekeringen verdeeld en AMEV vaster. Uitgevers scherp omlaag. Aannemers flauw. Scheepvaart zwakker. Gist-Brocades vaster. AHOLD en Heineken vriendelijk. Lokale markt kalm en verdeeld. Staatsfondsen zeer licht verdeeld.

Paus steunt indianen in Guatemala

GUATEMALA-STAD – Paus Johannes Paulus II heeft zich gisteren solidair verklaard met de indianen in Guatemala, die met volkerenmoord worden bedreigd. De kerk veroordeelt met kracht de schending van de rechten van de indianen. Hun recht op leven en op eigen grond dient gewaarborgd te worden, zo zei de paus in Quezaltenango, een stad gelegen op het hoogland in het westen van Guatemala. Hij riep op tot respect voor de culturele traditie van de indianen. Verder hebben zij recht op eigen scholen en een goede gezondheidszorg. De indianen vroeg hij hun oude waarden niet te laten varen: vroomheid, ijver, liefde voor huis en gezin en de onderlinge solidariteit. De regering van Guatemala wordt ervan beschuldigd vorig jaar tijdens een actie tegen het gewapend verzet meer dan 2.000 indianen te hebben gedood.

Oscar mr Rooney

NEW YORK – De komiek Bob Hope zal een ere-Oscar uitreiken aan filmacteur Mickey Rooney, als op 11 april in New York de prijzen worden uitgereikt van de Amerikaanse Film-Academie. Mickey Rooney, die als kleine jongen reeds optrad met zijn ouders, heeft nooit een Oscar kunnen winnen. Wel werd hij in 1939, 1943, 1956 en 1979 ervoor voorgedragen. De Film-academie besloot dit jaar een speciale Oscar aan Mickey Rooney toe te kennen. Die zal dan door Bob Hope aan hem worden uitgereikt. Deze komiek was al in 1938 conferencier bij de uitreiking van de Oscars. Het is dit jaar de 55e keer, dat de film-Oscars zullen worden toegekend en aan de winnaars ervan overhandigd.

Zakenman uit VS in Colombia ontvoerd

BOGOTA, COLOMBIA – Vier onbekende gewapende mannen hebben gisteren op straat in de Colombiaanse hoofdstad Bogotá de Amerikaanse zakenman Kenneth S. Bishop ontvoerd na zijn twee lijfwachten te hebben doodgeschoten. Bishop is in een leidende functie verbonden aan de Texas Petroleum Company. De zakenman is de derde Amerikaan en tweede man van Texas Petroleum die in de periode van tien jaar door guerrilleros is ontvoerd. In 1979 is een vicepresident van de oliemaatschappij door zijn ontvoerders vermoord. De 58-jarige Bishop woont al 25 jaar in Colombia.

Het uur u

OP DE RONDE Tafel Conferentie in Den Haag begint er langzaamaan iets te dagen. Pas in een veel later stadium zal voor elk der eilanden uitgemaakt kunnen worden wat er uiteindelijk als resultaat uitrolt, onder de huidige omstandigheden, het beste is voor de eilanden afzonderlijk en de Antillen als geheel.

PREMIER RUUD Lubbers verklaarde zich gisteren in een toespraak bij de opening van de RTC een voorstander van beslissingen over het Arubavraagstuk: nu of nooit is daarbij zeer duidelijk zijn leus. Hij werd daarbij bijgevallen in toespraken van Don Martina (die zei dat de sociaal economische problemen van de eilanden prioriteit moeten genieten boven de staatkundige) en MEP-leider Betico Croes (die vindt dat het geduld van de Arubaanse bevolking die naar onafhankelijkheid zou hunkeren al voldoende op de proef is gesteld in de laatste 50 jaar).

MAAR OP DE eerste vergadering zijn de diverse discussiepunten nog slechts aangetipt. Als het even heet dreigde te worden werd het voor alle zekerheid doorverwezen naar de komende dagen of in een subcommissie die nadere studie zou verrichten. Op die manier leek het alsof de agenda in sneltreinvaart werd afgewerkt. In feite was er van een afwerking geen sprake.

MAAR VANOCHTEND heeft de voorzitter van de RTC laten zien dat hij zijn woorden wil omzetten in daden en niet langer om de hete brei meer heen draait. Hij beging een kardinale blunder door de kleine eilanden uit te sluiten van het beraad in kleine kring. Omdat hij nooit eerder met het Antillen-bijltje heeft hoeven te hakken ging hij volkomen voorbij aan het eilandelijke karakter van de Nederlandse Antillen. Die fout heeft hij echter mede onder druk van Bonaire en de Bovenwinden recht gezet in redde zo de RTC.

HET FEIT DAT Aruba – en in zekere zin ook Curaçao – onder druk is gezet wil niet zeggen, dat de RTC nu al op springen staat. Aruba, men leze Betico Croes, moet nu de impasse van jaren mee helpen doorbreken. Hij moet kiezen of delen: of een eigen munt met het dragen van de consequenties die daaraan vastkleven, waarmee overige zaken op de rest van de RTC afgehandeld moeten worden door de partners of hij besluit tot een gemeenschappelijke munt met de andere eilanden; de gevolgen daarvan zijn ook al bekend. In dit tweede geval valt er nog van alles door te nemen op de volgende dagen van de RTC.

ALS ER NIETTEMIN toch een opschorting van het beraad in zit dan betekent dat een besluiteloosheid van de MEP en een opnieuw vooruitschuiven van het probleem. En daar hebben alle partners op deze RTC zich juist, in woord in ieder geval, tegen uitgesproken.

LUBBERS IS IN elk geval vastbesloten om door te drukken. Op de stellingname van Nederland op diverse punten van deze RTC valt heel wat aan te merken. Echter niet op de wil een doorbraak te forceren in de verlammende Arubakwestie. En dat komt uiteindelijk alle acht RTC-partners ten goede, te weten: Nederland, de centrale regering en de zes eilanden. Het uur is nu echt aangebroken voor Aruba.

Nederland zal optreden tegen acties huurlingen

DEN HAAG – Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag heeft verklaard, dat de Nederlandse regering zal optreden tegen huurlingen die vanuit Nederland willen optreden tegen het Bouterse-regiem in Suriname.

"Indien ernstige vermoedens bestaan, dat vanuit Nederland activiteiten worden gepleegd om het bewind van Bouterse ten val te brengen, dan zal onze regering maatregelen treffen, zo deelde de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag officieel mee. De maatregelen zouden bestaan in het in kennis stellen van de regeringen, wier burgers als huurlingen tegen Bouterse zouden optreden.

Het is, aldus verduidelijkte de woordvoerder, niet gebruikelijk dat gezwegen wordt als men weet dat er een gewapende actie wordt voorbereid tegen een land, waarmee diplomatieke betrekkingen worden onderhouden. Het is echter de vraag waar de grens moet worden getrokken, zo zei de woordvoerder. Het smeden van plannen is meestal geen overtreding van het Nederlandse wetboek. Maar op welk moment gaat dat over in het uitvoeren van de plannen. Dit is wel in strijd met het internationaal volkerenrecht.

De Nederlandse regering heeft, in verband met Suriname, herhaaldelijk en met nadruk verklaard dat zij in Nederland geen activiteiten zal toestaan die niet in overeenstemming zijn met de Nederlandse rechtsorde. Het is aan het ministerie van justitie om uit te maken wanneer dit het geval is, aldus de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken.

Menigte laat bejaarde vrouw verdrinken

DELFT – De 89-jarige mevrouw J.C. Peeters uit Delft is onder de ogen van naar schatting honderd mensen in een gracht in Delft verdronken. Niemand stak een hand uit om de vrouw te redden, aldus de politie. Wel kwamen er zes telefonische meldingen binnen dat de vrouw te water was geraakt. Toen politiemensen haar aan wal hadden gebracht, bleek de vrouw te zijn overleden. Artsen menen, dat de vrouw in het water was gevallen nadat ze onwel geworden was.

Vakanties te duur geworden

Venezolanen niet meer massaal op reis

CARACAS – De deviezenmaatregelen, die kortgeleden in Venezuela zijn genomen, hebben een sterke weerslag op de activiteiten van de reisbureaus, die nu voor vijftig procent minder aan reizen verkopen voor het buitenland. Aldus is in Caracas meegedeeld door Maria Teresa Campos, secretaresse van de Venezolaanse Associatie van Reis-agenten.

Personeel van reisbureau's zit werkeloos op de passagekantoren en de vliegtuigen, die Venezolanen naar het buitenland vervoeren, gaan met nog geen vijftig procent bezetting weg. Voor buitenlandse reizen en het inwisselen van reisdeviezen, moeten de Venezolanen zes bolivar neertellen voor elke dollar die ze aankopen. Vroeger was dat 4,3 voor elke dollar. Het reizen naar het buitenland is nu zo duur geworden, dat de Venezolanen niet meer massaal op stap kunnen. Het vorig jaar werd nog achttien miljoen dollar besteed aan vacantiereizen naar het buitenland.

Niet alleen onder de reisbureaus, maar ook in het particuliere bedrijfsleven begint groeiende ontevredenheid te ontstaan over de door de regering genomen maatregelen op het gebied van de deviezenbestand.

Vooral onder de handelaren is de ontevredenheid groot. Die moeten nu veel meer geld neertellen voor importen, maar kunnen de verkoopprijzen niet verhogen als gevolg van de door de regering ingevoerde prijsstop. Carlos Sequera Yepez, de voorzitter van de invloedrijke associatie van handelaren, de FEDECAMARA, herhaalde vandaag het tot de regering gerichte verzoek de particuliere sector toe te staan de koers van 4,3 tegen de dollar aan te houden voor aankopen uit het buitenland. De onrust, die onder de handelaren is ontstaan, is ondertussen zo groot geworden, dat ze een staking van 24 uur zullen houden, als de regering niet aan hun wensen tegemoet komt.

Vanuit het bedrijfsleven wordt steeds grotere druk op de regering uitgeoefend om de overheidsuitgaven te verminderen. "Dat kan vooral geschieden door overtollige ambtenaren te ontslaan en de efficientie van het overheidsapparaat op te voeren, aldus meent het particuliere bedrijfsleven. Voorzitter Yepez van FEDECAMARA noemde het Venezolaanse ambtenarenkorps "het uitgebreidste en meest onbekwame van de Derde Wereld".

In een toespraak in Barquisimeto heeft president Luis Herrera Campins gezegd, dat Venezuela's periode van overvloed voorbij is. Hij riep de bevolking op harder te werken om te bouwen aan een duurzame toekomst.

Het gemakkelijke leven, dat ons veel overvloed bracht, is afgelopen. We moeten ons nu richten op harde en nuttige arbeid, waardoor wij – net als in andere industriële landen gedaan – een solide en duurzame economie kunnen opzetten, aldus zei Campins.

De verminderde inkomsten uit de olie was volgens het staatshoofd de belangrijkste reden voor de economische en financiële problemen op het ogenblik.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: F. H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow
Hoofdredacteur: Frans Heiligers
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Ronnie Renz, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur.
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van te voren vóór 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Meijer, Viola Bernardus en Jenny Naaktgeboren.
ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Lucilwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etison Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT: Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties: Vance James, kantoor, tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Pieters, tel.: 3366 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Driesse.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anne Hellstee, tel.: 2222

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen) Curacao: Districo n.v. tel.: 7050.8, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000 [illegible] 256836.08 en [illegible] 11.15.626.

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24363.
Bonaire: Kintrejol 183-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buitenlandse (Nederland): NA fl. [illegible] per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST [illegible] vanaf [illegible] district gelieve tel. [illegible] op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten [illegible] voor [illegible] bao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging) kantoor Santa Maria 17, tel.: [illegible] geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur, zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Kreeftmeyer, tel.: 646169/44398 of zuster Vijf Loo, tel.: 53746.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 13.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA [illegible] Otrabanda [illegible], tel.: [illegible], tel.: 61[illegible]

[illegible] COMITTEE [illegible] kultural - [illegible], Seroe Fortuna [illegible] no. 8.

★★★

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *A Force of one*. (aktiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl.3.75,—).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Nesting*. (Suspense, Engels, boven 18 jaar, fl.5,—).

★★★

★★★

TELECURACAO: 16.30 Flintstone; 17.00 Scooby and Scrappy-Doo; 17.50 three stooges; 18.00 the muppet show; 18.30 kushina di oro; 18.45 telenovela: Dancin' Days; 19,30 Sanford & son; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 candid camera; 21.00 revista deportivo; 22.00 big movie; 23.00 sluiting.

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 uur langs Tera Corra naar Lagoen t/o publieke telefoon; 10.45-12.00 uur te Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 uur via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 13.00-15.30 uur Westpunt t/o restaurant Christiaan.

SCHOOLADVIESDIENST (SAD)
elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, [illegible] 12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANCAISE: iedere zaterdag uitleen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur Kolibriweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612858/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (inlichtingen [illegible] bij Comenencia Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden: 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "[illegible]": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur. Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH [illegible]: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURACAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

Tekort aan asfalt

KRALENDIJK — Naar de Amigoe uit betrouwbare bron heeft vernomen kampt Bonaire momenteel met een tekort aan asfalt. Het BC onderzoekt nu de mogelijkheid om asfalt van Aruba naar Bonaire te halen, maar zal daarvoor een vervoersmogelijkheid moeten vinden. Daarover, zo vernam de Amigoe, wordt momenteel naarstig onderhandeld.

Muziek informatie

KRALENDIJK — Het onlangs beloofde voorlichtingsboek over het muziekonderwijs op Bonaire is inmiddels verschenen en geeft de geinteresseerde een schat van gegevens over de cursussen die onder auspicien van het CCB worden gegeven. Niet alleen alle gegevens over gitaar-piano- en blokfluitlessen worden vermeld, maar ook alle kosten daaraan verbonden en de mogelijkheden na het behalen van het diploma. Het muziek-nieuws-boekje is samengesteld door Rudy Bedacht die in dienst is bij het CCB, uitgezonden als Sticusa deskundige.

Heer Bommel en de Spalt

01269 — Het voertuigje remde en de heer Grootgrut stak zijn hoofd naar buiten.
"Wil je meerijden?" vroeg hij.
"Graag; als u naar Akel moet," zei Tom Poes.
"Heb je papieren bij je?" hernam de kruidenier. "Anders mag je de stad niet in, en dan durf ik je niet mee te nemen. Als ondernemer moet ik op mijn goeie naam letten, dat begrijp je."
"Ja," gaf Tom Poes toe. "Hebt u dan wel papieren?"
"Natuurlijk!" riep Grootgrut uit. "Ja; ik weet dat er moeilijkheden zijn, maar de handel moet doorgaan, dat spreekt. Wij, middenstanders, moeten zaken doen om de omzetbelasting te kunnen be[...] en zodoende bemoei ik me niet met ruzies."
Hij hief een wijsvinger op en vervolgde vertrouwelijk: "Kijk, zij hebben daar geen grutten genoeg, en de mijne zijn [...] beste kwaliteit. Zodoende. Ze betalen er goed voor, en daarom [...] ik geen risico's. Het spijt me, jonge heer, maar u zult moeten lo[...]"
Hij bracht zijn wagentje weer in beweging, zodat Tom Poes [...] dat een van de achterdeuren open stond.
"Hij neemt geen risico's," mompelde hij. "Maar ik wel." En [...] die gedachte sprong hij door de ontstane opening naar binnen.

De andere Lauffer

Samenstelling: B. Jos de Roo

PIERRE LAUFFER ken ik van de pedagogische academie. In de lerarenkamer praatten wij er met elkaar, als we een gezamenlijk tussenuur hadden. In een uitgebreide interviewserie had hij geen zin meer.

"Ach, daar houd ik me niet meer mee op", zei hij schouderophalend. Maar mijn vraag maakte wel veel verhalen los. Het een nog scabreuzer dan het andere.

Bij Lauffers overlijden wilde ik Jules de Palm, Raúl Römer, Luis Daal en Walter Palm voor Radio Nederland Wereldomroep over het leven en werk van Lauffer laten vertellen. Maar hun verhalen verschilden onderling zo sterk, dat men zou kunnen denken dat er wel vier verschillende Pierre Lauffers geleefd hebben. Het beeld over Lauffer moest vollediger worden; daarom heb ik nog veel meer mensen gevraagd over Lauffer te vertellen. Tot mijn verrassing was bijna iedereen daartoe bereid en men deed het ook met grote openhartigheid.

Misschien waren anderen beter in staat geweest verschillende visies op Lauffer vast te leggen. In de praktijk worden zij achter nogal eens door al hun werk opgeslokt. En herinneringen vervluchtigen gauw. Als ze al niet uit het geheugen wegwaaien, komt de dood ze wegmaaien. Daarom heb ik de herinneringen aan Lauffer opgetekend, toen het niet meer mogelijk was dit te doen met de herinneringen van Lauffer.

JOS DE ROO

Vanaf donderdag start Jos de Roo de nieuwe Amigoe rubriek "De Andere Lauffer" op pagina twee, elke dinsdag en elke donderdag.

Ged Booi: niet naar RTC wegens de werkzaamheden

KRALENDIJK — Hoewel het in eerste instantie in de bedoeling lag dat gedeputeerde Ramoncito Booi afgevaardigd zou worden in de UPB-delegatie voor de Ronde Tafel Conferentie (RTC) en als zodanig werd aangewezen in de vergadering van de eilandsraad blijkt toch gedeputeerde Jules Angela te zijn afgereisd in gezelschap van delegatieleider Papa C.H. Statia en statenlid Humphry Wout.

Gevraagd naar de motieven van ged. Booi, die tenslotte de afdeling Staatkundige structuur beheert, verklaarde deze, dat werkzaamheden op dit moment niet veroo[...] om gedurende veertien [...] buiten Bonaire te verbl[...] Bovendien, aldus Booi, [...] de UPB uitstekend ver[...] woordigd, want niet alle[...] Papa Statia op de vorige R[...] de partij, ook Wout heeft [...] ervaring en kennis opg[...] tijdens de voorgaande be[...] kingen. Ged. Angela, [...] ged. Booi is wel niet [...] streeks betrokken gewee[...] de eerste RTC maar heeft [...] ontwikkelingen daarvan m[...] maakt. Volgens ged. Boo[...] het dus meer voor de hand [...] ged. Angela hem zou verva[...] in de delegatie die naar N[...] land is gegaan, dan [...] vervanging in de problem[...] de werkzaamheden [...] vragen.

Ged. Booi heeft de eiland[...] via een brief laten weten, d[...] zich niet beschikbaar [...] maar dat zijn collega Ang[...] zijn plaats zou gaan. Hier[...] aldus Ramoncito Booi, is [...] het algemeen belang gedien[...]

Filmavond van Citro

WILLEMSTAD — De Citro, Citizen Rescue organisation van de Nederlandse Antillen, houdt op maandag 14 maart weer een filmavond in de filmzaal van het Las Palmas-hotel. De avond begint om acht uur en de toegang is vrij, maar giften zijn [illegible] brandstoffonds, dat wordt gebruikt voor opsporings- en reddingsacties van vliegtuigen en vaartuigen van de Citro-vrijwilligers.

Het programma omvat onder andere films die door een wereldbekende zeesleep- en bergingsmaatschappij Smit-Tak uit Rotterdam zijn afgestaan en enkele films geleend van de Shell en de KNZHRM uit Amsterdam. De titels van de films zijn: All hens to the pumps, Smit-Safe fast, Waiting on weather en Film KNZHRM. Ook belangstellenden zijn op deze Citro-filmavond welkom.

Vijf stemlokalen

KRALENDIJK — In verband met de verkiezingen voor de eilandsraad van 29 april heeft het BC besloten dat er op Bonaire vijf stemdistricten zullen zijn en daarvoor zijn aangewezen voor stemdistrict 1 jeugdhuis Jong Bonaire, stemdistrict 2 doktersklinkiek Tera Cora, stemdistrict 3 doktersklinkiek dr. Cervantes Antriol; stemdistrict 4 klaslokaal Papa Cornesschool en tenslotte stemdistrict 5 een klaslokaal van de Stanislausschool te Rincon. Het Hoofdstembureau is zoals gewoonlijk in de vergaderzaal van het BC en wordt bezet door gezaghebber A. R. W. Sint Jago en het hoofd van de Bevolking Walter Coffie.

Speciale dienst bij voltooien opknappen Ebenezer Church

WILLEMSTAD — [...] april zal naar verwachting [...] speciale dienst worden [...] houden in de Ebenezer C[...] ter gelegenheid van het [...] tooien van de opknapbe[...] welke deze kerk die nu 45 [...] bestaat, heeft ondergaan [...] werd onlangs door vrijwil[...] de kerkhal geschilderd, [...] concretisering van wat sel[...] en self-reliance betekent, [...] dominee Neville Smith te[...] kerkorgaan Gids tot Ebene[...] zal bij die gelegenheid ee[...] plaquette worden aangeb[...] als huldebetoon aan Ober[...] thony, stichter en pionier [...] deze kerk, ook op paste[...] gebied.

Actie voor muur West kerkhof

WILLEMSTAD — De [...] toor van Westpunt heeft [...] parochianen een drin[...] beroep gedaan om mee te [...] aan de actie voor een maa[...] lijkse donatie voor het opz[...] van een nieuwe muur om [...] parochiale kerkhof. De hui[...] muur is als gevolg van reg[...] in een slechte conditie kom[...] verkeren. Het is noodzak[...] deze muur te vervangen [...] een nieuwe muur waarn[...] oude tegen de vlakte kan, [...] Daarvoor is veel geld no[...] aldus pastoor Anink in een [...] drage in het katholieke w[...] blad La Union. Over de rest [...] 1983 wordt nu een soort c[...] teursactie gehouden om [...] geld te komen voor de muu[...] bouw.

Koempoelan in m[...]

WILLEMSTAD — In [...] Pinkster-weekeinde van 20 [...] en met 22 mei wordt op Cura[...] de Koempoelan-bijeenko[...] gehouden van het kader va[...] Katholieke Verkenners (KV[...] Antilliaanse verband. Dit [...] beurt in Landhuis Pannekoe[...]

Ingezonden

Stank voor dank

Papa Dios carnaval tin ya un par
Di simia tras di lomba pero
Semper tin kosnan remarcabel
pa
Comenta oh echa esnan negativo
por ser corrigi, esnan positivo
por ser ripiti.
Papa Dios fortunadamente tur
danki
Mientrar di e insidente di
[illegible]
Di carnaval a ser cubri ku
[illegible]
Di e truck ku tur anja gratuitamente
E donjo ta coopera, no a hanja
nun
Debchi pa e Sanjonan sufri na
[illegible] vehiculo, loke tambe ta un
inhusticia,
Ya ta ku e truck e ta lora gana
su pan
E truck tin mas balor pe ku e
aparatonan
Y instrument [illegible] di e
musikonan.
Papa Dios [illegible] danki di
mundu
Tur loke por bisa e donjo ta:
WILLY voor je goed hart, geb-
ben ze je,
Beet bij je start, je heb je les
Geleerd kijk uit voor de
volgende keer
Een oud gezegde: Een ezel
stoot zich
Gemeen niet twee keer aan de
zelfde steen.

Danki Papa Dios

N.B. Joel di Korsou di:
Baka no ta bai pos un bisha so.

BOEIS HAILE.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — OVERLEDEN: Gorgonia wed. Sebelon geb. Bitiana, Sarah George geb. Brooks, Anjesta wed. Hanze geb. Maduro, Kai Choi Thong, Joseph Barbolina, Jose Calvenhoven, Marius Dirke, Marceline Zimmerman, [illegible] Trinidad, Maria Mailhoeb geb. Sosa, Osmind Beers, [illegible] wed. Scheidelaar geb. [illegible], Antonia Francisca, [illegible] Dollison, Marc Conner, [illegible] wed. Oostburg geb. Poulsjansen, Alphons Beck, Emirto Margarita, Antonio Curiel, Ricardo De Wind, Federico Colmenares, Bertha Hughs, Ada wed. Beck geb. Strong, Ramon Portillo.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 16.00 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Buurtcentrum Terra Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Ceremoniekerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Ady Martis wint ranchera festival

KRALENDIJK — De regelmatige bezoeken van mariachi Perla di Aruba aan Bonaire en de dagelijkse uitzending van Mexicaanse muziek op het plaatselijk radiostation Voz di Bonaire hebben ervoor gezorgd, dat deze Mexicaanse muziek een grote populariteit heeft (her)gekregen. Zaterdagavond was er zelfs een festival voor het Mexicaanse lied en het aantal ingeschreven zangers en zangeressen was bijna twintig. De eerste winnaar werd Adry Martis met een eigen compositie getiteld Te Doy. Buiten mededinging werd er ook opgetreden door Eddy Melaan, Van Nortellos en de bekende gitarist Minguel Boezem. De jury had het niet al te moeilijk met hun keuze van Adry Martis terwijl op de tweede plaats Piet Melaan en op de derde plaats Boy Melaan werden gekozen.

Een van de hoogtepunten van de avond was het optreden van de Arubaanse groep mariachi Perla di Aruba, die veel furore maakt op Bonaire en hier ook regelmatig optreedt. Zoals gewoonlijk bij deze festiviteiten lag de coordinatie in handen van ceremoniemeester Papy Cicilia. Ingeschreven stonden voor dit eerste Mexicaanse festival Calixto Coffie, Frederico Abrahams, Grea den Boef, Reine Winklaar, Bertha Coffie, Juana Anthony, Petra de Jongh, Nalda Mercera, Hilda Coffie, Pedro Pourier, Benny Anthony, Juliana Crestian, Ana Francisca, Adry Martis, Celia Melaan, Piet Melaan en Boy Melaan.

TE HUUR
GROOT HUIS
zijweg Breedestraat
Bonaire
Geschikt voor kantoor,
Tel.: 44381

MEDEDELING
Hierbij delen wij U mede dat er op Vrijdag 4 Maart, Maandag 7 Maart, Woensdag 9 Maart, en Vrijdag 11 Maart 1983 een sprong met ontplofbare stoffen zal plaats vinden, op het waterleiding project gelegen te Santa Barbara en omgeving.
De tijd zal steeds om 18.00 uur zijn.
We verzoeken een ieder op genoemd tijdstip de nodige voorzichtigheid in acht te nemen en alle aanwijzingen van de politie op te volgen.
Tevens bieden we onze verontschuldigingen aan voor het eventuele ongemak.
Stichting FOMAG
Bonaire

ANNOUNCEMENT
On Friday March 4, Monday March 7, Wednesday March 9, and Friday March 11, 1983 explosions will take place on the waterproject at Barbara Beach and environs, at 18.00 hours exactly.
We request everybody to take all necessary caution and to follow all instructions given by the police.
We apologize for possible inconvenience to the public.
FOMAG

TE KOOP
EIGENDOMS-TERREIN
OP BONAIRE
TEL: 44381

VEEL DISCUSSIE OVER SOLIDARITEITSFONDS

Van echte besluitvorming niets

RTC-NIEUWS
door: Frans Heiligers

Eerste dag RTC met sneltreinvaart verlopen

DEN HAAG — De eerste vergaderdag van de Ronde Tafel Conferentie in Den Haag kenmerkte zich door een grote vaart door de reeks agendapunten. Maar besluiten zijn er vooralsnog niet genomen. Bij de opstelling van de besluitenlijst van de RTC kan namelijk de discussie over de diverse onderwerpen weer helemaal worden opengebroken. De plenaire vergadering heeft over enkele knelpunten nadere studie laten verrichten door subcommissies die vandaag aan de grote vergadering hebben teruggerapporteerd.

Op de persconferentie na afloop van de eerste vergaderdag verklaarde premier Lubbers dat er al min of meer overeenstemming is bereikt over de termijn van tien jaar voorafgaand aan de Arubaanse onafhankelijkheid. Op voorstel van de AVP wordt overwogen om die termijn te doen ingaan zodra Aruba de status aparte heeft gekregen. Tot aan de status aparte ligt nog een termijn van twee à tweeëneenhalf jaar, aldus Lubbers. Na verloop van [illegible] wordt dan een evaluerende RTC gehouden om te bekijken of er redenen aanwezig zijn om die tien jaar te verkorten dan wel te verlengen. Lubbers legde uit dat als blijkt dat er geen mogelijkheden zijn voor een waarachtige hechte en duurzame samenwerking van Aruba met de status aparte en de vijf andere eilanden, de onafhankelijkheid van Aruba dichterbij wordt gehaald, omdat dat een voorwaarde is voor steun van Den Haag. Als echter blijkt dat de andere eilanden een proces in gang komt ter voorbereiding van de eigen onafhankelijkheid en er [illegible] zijn [illegible] eilanden in een later stadium gezamenlijk de onafhankelijkheid in kunnen gaan, zoals door Nederland nog steeds wordt geprefereerd, dan bestaat de kans dat de onafhankelijkwording van Aruba over die tien jaar heen wordt getild.

NIET AAN DE ORDE

Aruba steunde Nederland in het streven om ook de andere eilanden voor te bereiden op een verbreking van de staatsrechtelijke banden met Den Haag en in te wisselen voor volkenrechtelijke. De eilandsvertegenwoordigers hebben later duidelijk te verstaan gegeven dat die zaak niet aan de orde is en uitgemaakt moet worden door de bevolkingen van de eilanden zelf; niet door Aruba en ook niet door Nederland. Dat Aruba zich voor het karretje van Den Haag heeft laten spannen op dat punt werd door de andere eilanden beslist niet geapprecieerd.

Premier Don Martina lichtte later toe dat die evaluerende RTC een zaak wordt tussen Nederland en Aruba; de overige eilanden willen daarbij niet betrokken worden om uit te maken of er voldoende hecht en duurzaam wordt samengewerkt [illegible] meer van die zaken. Ook een [illegible]ende RTC over de onafhankelijkheid van de andere eilanden zal niet door Nederland kunnen worden opgeroepen. De eilanden blijven daar af[illegible].

Winston Lourens, zegsman van de Curacaose delegatie, benadrukte dat Nederland en Aruba zichzelf moeten buigen over de Arubaanse onafhankelijkheidskwestie en de rest niet aan handen en voeten moeten meesleuren. "Anders roepen ze dan maar een RTC op waar de vertegenwoordigers van de andere eilanden eenvoudig wegblijven", zei premier Martina. Op deze RTC staat overigens de onafhankelijkheid van de andere eilanden niet ter discussie, verklaarde zijn collega Lubbers.

OP DE VLAKTE

Curacao hield zich wat op de vlakte toen de toekomstige samenwerking van de Vijf met Aruba aan de orde kwam. Ten eerste al omdat Nederland eerst over de vormgeving en daarna pas over de inhoud ervan wilde praten. Curacao wil juist eerst weten hoe wezenlijk die samenwerking wordt om dan te kunnen uitmaken in welke vorm dat gegoten zal worden. In elk geval werd al snel duidelijk dat Aruba niet kon ingaan op alle suggesties van de Commissie van Zeven voor punten van samenwerking. Er werden werk[illegible] uitwerken van enkele vraagstukken voor de plenaire vergadering.

SUBCOMMISSIES

Een financieel economische subcommissie van de RTC heeft zich gisteren en vanochtend beziggehouden met de mogelijkheden voor monetaire samenwerking. Lubbers: "De vragen daarbij zijn vooral: wat zijn de gebieden voor monetaire en economische samenwerking en kan dat gerealiseerd worden met een gezamenlijke munt of met een Antilliaanse en een Arubaanse munt?".

Diezelfde commissie werd opgezadeld met het vraagstuk van de boedelscheiding. Minister Jan de Koning van Antilliaanse Zaken gaf als delegatieleider van Nederland hiervoor de aftrap door voor te stellen dat er een verdeling wordt gehanteerd naar ratio van het inwoneraantal, terwijl alleen dat moet worden opgedeeld waaraan behoefte bestaat. Curacao en de andere eilanden hebben weinig haast met die boedelscheiding omdat zij eerst aangeduid willen zien hoe de toekomstige samenwerking er uit gaat zien. Bovendien is erkend, ook door Nederland, dat de boedelscheiding een belangrijk element is in onderhandelingspositie van Curacao bij een afscheiding van Aruba die nu licht uit handen gegeven kan worden voordat er meer duidelijkheid is. Aruba wil in deze boedelscheiding bijvoorbeeld verrekend zien de eventuele achterstallige schulden aan het Land, wat een anticiperende rechtvaardiging lijkt te zijn van het niet afdragen van wettelijk verplichte belastingafdrachten van Aruba aan de landskas (zoals op dit moment er weer een achterstand geldt die teruggaat tot october vorig jaar - RED).

De commissie die zich met deze vraagstukken heeft beziggehouden bestond uit

Jombi Calvo en Clarck Gomes Casseres van het Land, Hans Weitenberg, de heer Meys en Frits Palm van Nederland, Don Mansur, Felipe Croes (monetaire zaken) en Tico Croes (boedelscheiding) namens Aruba en Edmundo Flores en Ron Gomes Casseres namens Curacao. Deze commissie rapporteerde vanmorgen naar de vergadering terug en was bereid om verder nog wat deelonderwerpen te bestuderen.

De tweede subcommissie wierp zich op de taken en bevoegdheden van een unieparlement en een parallelle wetgeving. Daarin hebben zitting voor het Land: mr Herman van Baalen, voor Sint Maarten is er Ralph Richardson, voor Aruba mr Ben Willems (secretaris) en mr John van der Kuyp en voor Curacao: mr Tochi Torres en mr Chicho Pietersz Kwiers.

Deze commissie was er vanmorgen ook bijna uit en heeft vanmorgen ook nog [illegible] Het ging hierbij bijvoorbeeld om een MEP-suggestie om het parlement van de unie slechts adviserende en geen wetgevende bevoegdheden te geven. Premier Don Martina is hier falikant tegen: "Dat zou betekenen dat de ministers van de unie bij decreet gaan regeren omdat de parlementariers niets meer in te brengen hebben. Het parlement, de volksvertegenwoordiging is nu net in een democratisch systeem zeer essentieel. Als Curacaose politicus wil ik hier heel duidelijk stellen dat ik me moet verzetten tegen dat idee van de MEP".

NIET GELUKKIG

Ook AVP-leider Henny Eman was ook niet erg gelukkig met de voorstellen op dit punt van

(Vervolg op pag. 8, kol. 1)

WILLEMSTAD — *De Curacaose Kunstkring brengt op 12, 13 en 14 maart het internationale dansgezelschap "Allnations Dance Company" uit New York in het Centro Pro Arte. De groep brengt een gevarieerd programma van folkloristische dansen uit onder andere Rusland, Canada, De Filipijnen, Mexico, Tahiti en Haiti. De optredens zijn op zaterdag en maandag om half negen 's avonds in het CPA; toegangskaarten voor deze avonden zijn tegen betaling van vijftien gulden bij Toko Zuikertuintje, Van Dorp Promenade, VGKS en aan de zaal te verkrijgen. Bij dezelfde verkooppunten kan men ook kaarten krijgen voor de jeugdvoorstelling van zondag, tegen betaling van vijf gulden.*

De jeugdvoorstelling begint om vier uur 's middags. Voor leden van de Kunstkring is de toegang fl. 12,50; zij die lid willen worden kunnen zich op de avonden van optreden aan de zaal opgeven.

Rechter: vakbond erg onzorgvuldig

Bestuur PLTS wint geding tegen Sitek

WILLEMSTAD — De vakbond Sitek heeft in ernstige mate in strijd gehandeld met de zorgvuldigheid die zij ten opzichte van de Stichting Protestants Nijverheidsonderwijs in acht had moeten nemen in het geschil rond de benoeming van J. Vermeer als waarnemend directeur. Daarom heeft de stichting er "recht en belang" bij dat de Sitek wordt bevolen onmiddellijk een einde te maken aan dit handelen, aldus de uitspraak van rechter mr. P.A. Offers gisteren in het kortgeding dat de stichting had aangespannen tegen de onderwijs vakbond Sitek.

Na vrijdagmiddag beide partijen te hebben gehoord concludeerde rechter Offers dat de bezwaren die de Sitek had tegen de benoeming van Vermeer van strikt formele aard waren. De rechter achtte het niet belangrijk of Vermeer nou legaal benoemd was of niet daar hij uit verklaringen van de Sitek zelf kon opmaken dat noch de leraren noch de vakbond iets hadden tegen de persoon van Vermeer en dat deze laatste bovendien redelijk goed functioneerde als waarnemer van de arbeidsongeschikte directeur Hupsel.

Verder is het niet zo, vond rechter Offers, dat Vermeer onder normale omstandigheden nooit benaderd zou kunnen zijn om de functie van directeur te bekleden.

Deze omstandigheden brengen allemaal met zich mee dat, hoewel de Sitek best de benoeming van Vermeer mag aanvechten, dit echter op zodanige wijze moet gebeuren dat de belangen van de school zo min mogelijk worden geschaad. Op de eerste plaats dus, mag het volgens de rechter niet zo zijn dat de lessen worden gestoord en de leerlingen schade ondervinden van het conflict tussen de vakbond en het bestuur van de school. De Sitek heeft echter niet aan deze eis voldaan, concludeerde rechter Offers. "Door niet in te willen gaan op het voorstel om op korte termijn een rechterlijk oordeel te vragen en door onverkort vast te houden aan de eis dat Vermeer niet langer zou waarnemen" heeft de Sitek volgens rechter Offers de materiele belangen van de school opgeofferd om kost wat kost gelijk te krijgen op het formele bezwaar tegen Vermeer's benoeming.

Door deze houding heeft de Sitek de belangen van de school en haar leerlingen geschaad en verdient dan ook te worden bevolen onmiddellijk de leraren op te roepen de staking te beeindigen en de instructies van Vermeer op te volgen. De vakbond moet vandaag in alle dagbladen een advertentie plaatsen waarin de leraren worden opgeroepen de staking te beeindigen en Vermeers autoriteit te respecteren. Als de vakbond dit bevel niet opvolgt zal zij een boete van 25.000 gulden moeten betalen.

We hadden al geanticipeerd dat de docenten van de PLTS terug aan het werk gezet zouden worden en Vermeer's autoriteit zouden moeten opvolgen, aldus verklaarde vice-voorzitter van de Sitek Hugh Lopes gisteren aan de Amigoe. De situatie zal nu verergeren, doordat de rechter zelf bijdraagt dat de Sitek ook illegale stappen gaat nemen, zo zei hij. De vakbond heeft een dringende vergadering voor morgenavond opgeroepen met alle werknemers in het onderwijs om de situatie bij de [illegible].

De Sitek is van mening dat in onze gemeenschap noch een schoolbestuur noch een rechter iemand kan opleggen illegale dingen te doen, aldus Lopes. Volgens hem zal het schoolbestuur proberen de situatie uit te rekken en "sidelines" te zoeken "om de feiten te verdoezelen", en om de essentie van de zaak niet te raken.

Het schoolbestuur had niet de Sitek voor de rechter moeten dagen, maar de eilands- en de Centrale regering, aldus Lopes, want de Sitek is bij deze zaak niet belanghebbend. Het is de Centrale regering (cq. Departement van Onderwijs - RED) die de functie van Vermeer illegaal verklaard heeft en het rooster afgewezen heeft, aldus Lopes. Als gevolg daarvan heeft de insulaire regering op zijn beurt zijn subsidie aan het schoolbestuur gestopt voor Vermeer. Het schoolbestuur wil blijkbaar niet een zaak tegen de regering aanspannen, omdat ze bang zijn, zo zei Lopes.

Hij verklaarde voorts dat de Sitek druk zal uitoefenen op de regering om zo spoedig mogelijk een oplossing te zoeken, omdat zij de grootste verantwoordelijkheid draagt. De regering heeft een autoriteit die ze moet uitoefenen, aldus Lopes.

Hij eindigde met te zeggen dat het lijkt alsof het schoolbestuur de regering is, omdat ze doet wat ze wil, boven de door het volk gekozen regering.

Cadmu over CDM:

Eerst alternatieven dan pas ontslagen

WILLEMSTAD — **Er moet een spoedproces op gang gebracht worden voor het saneren van zowel de aandeelhouders, commissarissen, directie als staf van de Curacaose Dok Maatschappij. Zo stelt de metaalbond Cadmu in het programma Bos di Obrero gisteren op Z-86.**

De bond hield afgelopen zaterdag een vergadering van alle leden die bij de Dok werken en daaruit rolde onder meer het bovengenoemd punt naar buiten. Ook kwam men tot het slotsom, dat zowel de centrale als de eilandsregering benaderd moeten worden om te weten te komen wat hun positie is, dat er een complementair onderzoek verricht moet worden teneinde te bepalen hoe de Dok precies aan de tarieven komt die ze nu hanteert. Volgens de Cadmu kan daarna een tariefverlaging ingevoerd worden om de Dok terug te plaatsen in een sterke positie om te kunnen concurreren met andere Dokmaatschappijen. Ook moet er vastgesteld worden, wat precies het loon en de secundaire voorwaarden zijn die de contractarbeiders genieten.

Want een klein rekensommetje aan de hand van cijfers uit het Appledore rapport heeft volgens de Cadmu bewezen dat er aan deze ongeveer 80 arbeiders meer geld uitgegeven wordt dan aan de andere 1058 werknemers die onder het cao vallen.

De Cadmu-woordvoerder zei gisteren ook dat er een goodwill-commissie opgezet moet worden, die eraan werkt het vertrouwen van scheepseigenaren in de Dok te herstellen. De commissie moet proberen de scheepsmaatschappijen over te halen hun schepen weer bij het Curacaose Dok te laten repareren. Op die manier kan volgens de metaalbond voorkomen worden dat er ontslagen vallen.

Pas als blijkt dat alle genoemde alternatieven geen positieve resultaten hebben, kan bekeken worden op welke wijzen het aantal werknemers verminderd zal worden, aldus de Cadmu.

Totolica project

Workshop over speciaal onderwijs

WILLEMSTAD — Op zondag 24 april wordt door de Totolica-organisatie een studiebijeenkomst georganiseerd over het speciale onderwijs. Dan komen aan de orde de verwachtingen welke ouders daaromtrent koesteren en het contact tussen de speciale school en het gezin. Zo blijkt uit een communique waarin ook wordt meegedeeld dat de bijeenkomst welke voor afgelopen zondag op het programma stond werd uitgesteld en nu wordt gecombineerd met die van 24 april. Voor het zover is houdt men eerst een enquete onder een aantal ouders van kinderen die deze scholen bezoeken. Ook de leerkrachten zullen aan dit onderzoek deelnemen zodat men van beide kanten informatie krijgt. Totolica hoopt hierbij op ieders medewerking en ook op grote belangstelling van de kant van de ouders.

Spoedvergadering Sitek over PLTS

WILLEMSTAD — De onderwijsbond Sitek heeft voor morgen, woensdag 9 maart, een spoedvergadering bijeen geroepen met alle werknemers in het onderwijs om te spreken over de huidige situatie bij het PLTS. De vergadering vindt plaats in het landhuis Stenenkoraal om acht uur 's avonds.

TERREINEN TE KOOP
in het verkavelingsplan Grote Berg:

Nu met zeer gunstige financiele voorwaarden zodat iedereen zich een bouwperceel kan permitteren.

Prijs Fl. 26,00 per m2.
Aanbetaling Fl. 2.500,00, restant in maandelijkse termijnen.

78 percelen zijn nieuw opgeleverd inclusief utiliteiten zoals: water
electra
telefoon.

PROPIEDADES HALABI N.V.
Schottegat (O) 82 — Promenade
Curacao N.A. — Tel. 78942 - 78665.

GRANDIOZE WAREHOUSE SALE
in het magazijn van
JOHN SALES
F.D. Rooseveltweg 423-Hato -Tel: 80431
JOHN SALES HATO
F.D. ROOSEVELTWEG
CABO VERDEWEG

NEC Color T.V. 20"
6 mnd. garantie
640,-

NEC IJSKAST
voor huis, bar, week-end huis
395,-

Lenco DRAAITAFEL
model L833, vol automatisch
295,-

NAMCO SPEAKER SYSTEM
NSQ 221 70W f. 145,-
NSQ 331 120W f. 195,-
NSR 500 170W f. 245,-

TEAC CASSETTE DECK
Model CX 310
295,-
Model CX 350 - f. 345,-

NEC VIDEO VC 710E
995,-

HITACHI PORTABLE RADIO CASSETTE
TRK 8500.... f. 135,-
TRK 5655.... f. 185,-
TRK 7200 Stereo 2x45W f. 325,-

JBL SPEAKERS
77XV 3 way 150W f. 365,-
55VX 2 way 80W f. 265,-

Hitachi COLOR T.V.
1303 13" f. 595,-
1306 met remote f. 795,-

Na ranchera festival

Toneelplannen bij Dakota

ORANJESTAD — Niet minder dan 29 zangers zullen deelnemen aan het Ranchera-festival dat op 17 maart in Buurtcentrum Dakota wordt gehouden. Een en ander wordt georganiseerd door de voetbalvereniging Dakota Bata om gelden bijeen te brengen in verband met de voorgenomen reis van Dakota Bata naar Brazilie. Vanaf 14 maart kunnen de deelnemers aan het Ranchera-festival zich op de hoogte stellen in het buurtcentrum van het toneel, dat daar gebouwd wordt. Voor de maand mei maakt het organisatie-comité al plannen om een toneelstuk onder leiding van Frank Williams op te voeren. Diverse Dakota-figuren zoals Albert Lake, Efrem Orman, Amado Rosina, Papito Raphaela en anderen zijn allemaal geinteresseerd om de hoofdrollen te vervullen.

Vlag en volkslied feest San Nicolas

SAN NICOLAS — De sectie San Nicolas van de commissie voor 18 maart bekend gemaakt. volkslied heeft zijn programma voor 18 maart bekendgemaakt. De herdenking van Vlag en volkslied in San Nicolas is om 4 uur 's middags bij het Hulpbestuurskantoor en begint met het hijsen van de Aruba-vlag, het volkslied gezongen door schoolkinderen, toespraken van gezaghebbers, uitleg over het embleem van de Arubaanse vlag, receptie voor genodigden en een culturele show. Vanaf 8 uur tot 11 uur 's avonds zal er volop muziek zijn. De sektie San Nicolas bestaat uit de volgende personen: Eligio Frans, Bill Buckley, Bill Geerman, Swinda Pieternella, Helen Mohammed, Efrain Maduro, Morgan Arrindell, Monica Dirksz en Michael Geerman.



ORANJESTAD — — Het little league seizoen is geopend en reeds werden de eerste wedstrijden gespeeld in de North league en de Center league. In de Nort league behaalde Centro di barrio Noord een 8-3 zege op Riceland Rice, waarbij Richard Angela winnende pitcher werd en K. Thomas de verliezer C.B. Noord noteerde 8 runs. 1 hit. 4 errors, en Riceland 3 runs, 5 hits, 3 errors. In de Center league speelden Libby's en Champion Sparkplugs 11 volle innings voordat de wedstrijd met 4-3 in voordeel van Libby's beslist werd. In de eerste zes innings gaf de pitcher van Libby's Alberto Campbell 17 strikeouts en de pitcher van Champion O. Maduro 14 strikeouts. Alles bij elkaar werd in 11 innings 49 strikeouts uitgedeeld. Vervanger Ricardo Ras werd winnende pitcher voor Libby's en Haime Tromp verliezer voor Champion. Libby's had 4 runs, 4 hits, 4 errors, en Champion 3 runs, 2 hits, 1 error. Bij de foto een actie-moment tijdens de wedstrijd C.B. Noord en Riceland.



SANTA CRUZ — Het basketbal-toernooi om de Copa Panama store is in de Sporthal van start gegaan met de eerste twee wedstrijden. In de eerste ontmoeting won Adams chiclets met 85-56 van RCA, nadat de rust met 33-20 in het voordeel van Adams chiclets was ingegaan. Donny Wilson (A. chiclets) was de topscorer van de wedstrijd met 40 punten. In de tweede ontmoeting behaalde Amstel een 60-54 overwinning op Panama store. Bij rust leidde Amstel reeds met 27-21. Bito Martina (P. Store) scoorde 18 punten. Bij de foto: een spelmoment tijdens de ontmoeting Amstel-Panama Store.

Arubaans korfbal in Amerikaanse voorronde voor WK

ORANJESTAD — Onlangs is de Aruba korfbalbond als lid aangenomen van de International korfbal federation en geclassificeerd onder het Amerikaanse continent. Dit houdt in dat Aruba zal moeten uitkomen tegen landen van dit continent. De winnaar van het kampioenschap voor het Amerikaanse continent zal deelnemen aan het wereldkampioenschap dat van 24 juli tot 4 augustus 1985 in Londen zal worden gehouden. De Aruba korfbalbond zal voor 31 mei de internationale federatie moeten laten weten of zij zal deelnemen aan de eliminatiewedstrijden van het Amerikaanse continent.

Voorts wordt vernomen dat de International korfbal federation toegelaten werd als lid van de "International sports federations and world games council". Dit betekent dat de korfbalsport opgenomen zal worden in het programma van wereldkampioenschappen voor niet-Olympische sporten.

Simar bijeen met dames leerkrachten

ORANJESTAD — Op dinsdag 15 maart organiseert Simar, om acht uur in zijn gebouw, een vergadering voor vrouwelijke leerkrachten. Dit is een voortzetting van de vergadering van november vorig jaar. De agenda vermeldt onder andere: Informatie over de veranderingen in LMA, het verschil tussen tijdelijke en permanente indiensttreding en gelijkheid tussen jongens en meisjes in het onderwijs.

OFFICE SPACE
FOR RENT
ON SECOND FLOOR BOULEVARD CENTER.
For information call tel. 23442/21627

Willy Willems winnaar Grapefield-veldloop

SAN NICOLAS — De Grapefield veldloop van de Arubaanse atletiekbond werd ditmaal gewonnen door Willy Willems, die de afstand van 5400 meter in 19.17 minuten aflegde. Hij bleef 5 seconden onder het record (19.12 minuten) dat al enkele jaren op naam van Dick Passchier staat.

Willems werd op de tweede plaats gevolgd door Clay Murray (19.24 min.) en op de derde plaats door Ronny dos Santos (19.47). De records die verbeterd werden waren in de junioren klasse door Clarence Richardson en Steve Duzanzon en in de dames-klasse door Lia Melis. Clarence Richardson werd eerste in jongens junioren A (3600 meter) in de tijd van 12.48 minuten (oude record 13.21 min.). Bij jongens junioren B (3600 meter) was Steve Duzanzon de winnaar in 12.[illegible] min. (Oud record 13.57 min[illegible] Lia Melis won de damesw[illegible] strijd (2700 meter) in 11.30 m[illegible] (oud record 12.02 min.)

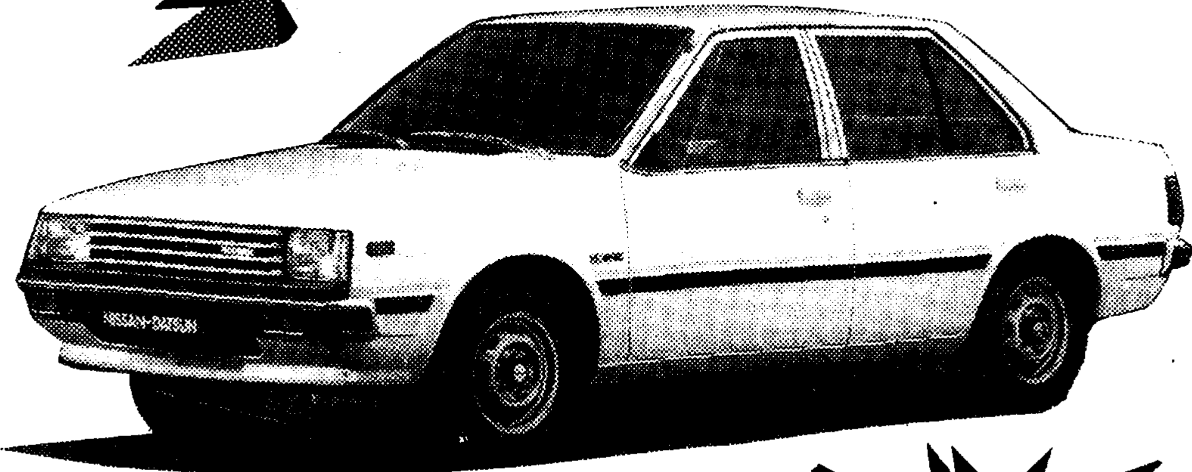
De overige uitslagen war[illegible] veteranen 3600 meter: Hu[illegible] Driessen (17.34 min.), meis[illegible] junioren A (2700 m) Lilian M[illegible] duro (13.01 min.), meisjes j[illegible] nioren C (1800 m) Esther Dri[illegible] sen (8.48 min.), meisjes jun[illegible] ren D (900 m) Etosha To[illegible] (4.04 min.), meisjes pupillen [illegible] (900 m) Saskia Bikker (5.[illegible] min.)., jongens junioren C (27[illegible] m) Guido Frederiks (11.[illegible] min.), jongens junioren C (18[illegible] m) Andy Gomes (7.28 min[illegible] jongens pupillen A (900 [illegible] Allan Howell (3.40 min[illegible] jongens pupillen B (900 m) J[illegible] roen Westrate (3.57 min.).

TOPCAR **Ongelofelijke offerte** NISSAN

Profiteer gedurende Maart 1983 van onze ongelofelijke aanbieding.

Nu: NISSAN Sunny

4 deuren met:
- Radio AM/FM
- Roestbescherming van fabriek
- 1 jaar of 20.000 km. garantie



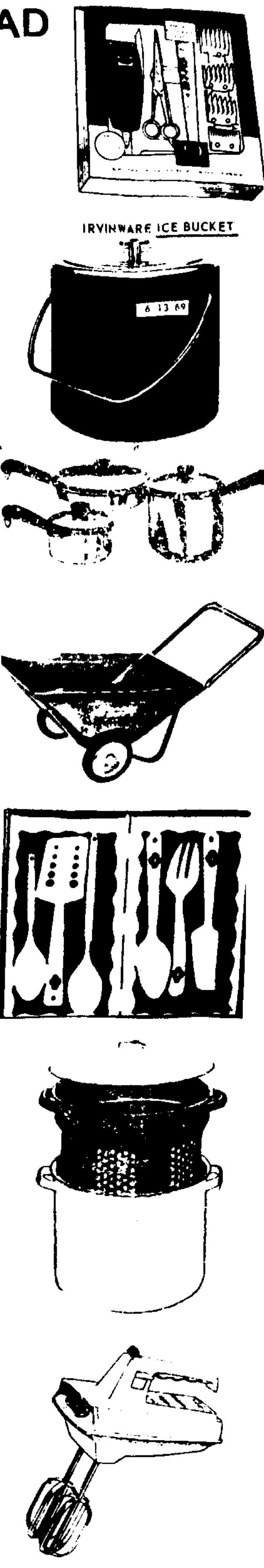
Nu slechts **f. 9600,-** ZONDER INRUIL

Ongelofelijk maar waar.
Kom proefrijden bij:
TOPCAR
Boerhavestraat 21 Tel. 23633

Get these big CASH DISCOUNTS in our ORANJESTAD HOME CENTER TENTH (10th) ANNIVERSARY SPECIAL SALE !!! **also valid at our San Nicolas Home Center February 15 till March 15 1983**

25 % off the following 40 articles:

		WAS	NOW
		NAFls.	
1.	"BROWN" BAR CHAIR No. 9950	101,--	75,75
2.	"BATEX" POT	10,50	7,88
3.	"BATEX" COFFEE MAKER	23,75	17,81
4.	"SELF-WATERING" PLANTER POT	24,50	18,38
5.	"DORCY" PICNIC KIT	30,25	22,69
6.	"PRESTO" CHICKEN FRYER	62,--	46,50
7.	"FOOD" TOTE BAG	59,--	44,25
8.	"PLANO" LIVE BAIT BUCKET	23,50	17,63
9.	"ARTIFUSTA" JEWEL BOX	45,--	33,75
10.	"SOEHNLE" KITCHEN SCALE	33,75	25,31
11.	"RUSTIEANA" HOME DECOR	27,75	20,81
12.	"MILLER" WALL PLAQUE	53,--	39,75
13.	"BAROMETER" WALL PLAQUE	80,--	60,--
14.	"APPAREL" TREE	75,--	56,25
15.	"PRESTIGE" 5 pce. KITCHEN TOOL SET	21,90	16,43
16.	"FOLEY" MEASURING SPOON AND CUPS	18,--	13,50
17.	"WEAREVER" ELECTRIC COOKIE PRESS	49,50	37,13
18.	"LAWN" EDGING KIT	13,50	10,13
19.	"THE SPANEK" VERTICAL ROASTER	33,75	25,31
20.	"IRVINWARE" ICE BUCKET	33,--	24,75
21.	"MOULI" TOSS-A-SALAD & SEWER	28,25	21,19
22.	"COPAL" CLOCK	49,--	36,75
23.	"EMSA" EGG CABINET	42,--	31,50
24.	"LAWSON" STEP-ON CAN	70,--	52,50
25.	"PANEX" 6-pce. POT SET	100,--	75,--
26.	"CARONI" PORTAVIANDO	25,75	19,31
27.	"WOOD" TABLE	58,--	43,50
28.	"WENGER" KNIFE & FORK SET	45,--	33,75
29.	"VITAMIN" SAVER	11,--	8,25
30.	"ALLIED" TRAVEL KING CAR CONSOLE	24,50	18,38
31.	"WEICHRAUCH" AIR RIFLE	260,--	195,--
32.	"PIONEER" CHOPPER BICYCLE	330,--	247,50
33.	"WAHL" CLIPMASTER	48,25	36,19
34.	"BRABANTIA" IRONING TABLE	64,--	48,--
35.	"RADIO" LAWN CART	104,--	78,--
36.	"HOLLOWICK" REGAL FUEL OIL LAMP	59,50	40,88
37.	"HEDSTROM" SCOOTER	73,--	54,75
38.	"SUNBEAM" HANDMIXER	74,--	55,50
39.	"WRINKLES AWAY" ELECTRIC HAND STEAMER	44,--	33,--
40.	"STRAWBERRY SHORTCAKE" SCOOTER	106,--	79,50



15 % off BICYCLES – TOY CYCLES – BARBECUE GRILLS!

B.J. ARENDS & SONS INC.
HOME CENTERS: Oranjestad – Tel. 24250 San Nicolas – Tel. 46092
"where you and your home always come first!

SIGUI ALEGRIA DI CARNAVAL CU
ANTIL

SORPRESA NOBO DI A.H.M. CUMINZANDO FEBRUARI 24, '83 TE CU FIN DI MAART 83

florida tile
FLOORTILES: 20x20cm (Antes 35,--/ M2) AWOR 28,--/ M2 — 20o/o DISCUENTO



ceramiche Gardenia-Orchidea
"GARDENIA" Floor y Wall tiles, tur tamaño y tur dibujos: 25o/o DISCUENTO

Armstrong
CEILING TILES: 1' X 1': BRAVADA, CLASSIC, CHATHAM — 15 o/o discuento
CEILING TILES: 1'x 1': CONESTOGA — 20o/o

WALL PANELING 4'x8': POCONO, UNION CEDAR — Fls. 25,– /sheet "SPECIAL"

PLACHI GALVANIZA PA DAK (ZINK)
6' te cu 10' largo BWG - 26 — 1,40/pia
12' te cu 26' largo, BWG - 24 — 2,66/pia

WAYA GALVANISA PA CURA:
5 y 6 pia halto — 30o/o DISCUENTO

E OFERTA AKI TA PA COMPRANAN CASH & CARRY

ANTILLIAANSE HANDELMAATSCHAPPIJ
DAKOTA TEL: 24040 SAN NICOLAS TEL: 45018

in 12.
57 min
imesw
1.30 m

RUBA AGENDA

1 war NUMMERS OP Aruba
r: Hu ks verkrijgbaar bij:
meis
lian M JESTAD: Zepp Wever,
isjes ma en Piet Soda Foun-
er Dri
es jun D: Panaderia Turibana.
ia To
pillen NICOLAS: Nicolas Store;
er (5. t Stores in Sheratonhotel;
C (27 Dorp in Americana en
(11. y Inn drugstore.
C (18 OORUREN: 08.00-12.00/
3 min 17.30 uur; zaterdag geslo-
900
min on: 24333 (drie lijnen).
m) spoedgevallen na kantoor-
.). 1639, 22316, 22950.
oy: 027-774.

ek. nr. 248-1 Barclays

entrale: 24 uur per dag, 22116 of 21604.

TIE: 100.

RMCENTRALE: 115.

llig koffie drinken....
llig een ijsje eten of koele drink nemen....
llig borreluurtje ... in

DE DISSEL
Telefoon 24229

SCOPEN
NJESTAD
er: 8.30 *Shoot the moon* 18
ialto: 8.00 *Dead men don't* *18 jr)*
ASHI
In: 8.30 *Two fists against* w (14 jr)
NICOLAAS
ipal: 8.30 *Acquasanta Joe*

★★★

GELE KRUIS: Oranje- tel.: 23168; Noord: tel.: 5; Santa Cruz: tel.: 28288; dera: tel.: 25543; Savane- tel.: 47020; Brazil: tel.: 1; Dakota: tel.: 29008; San las: tel.: 45906; tijdens ooruren van 07.30- 0/13.30-17.00 uur: Patia- t 27, tel.: 24444.

ICA'S: Oranjestad. Nacio- tel.: 26244; San Nicolas: Lucas, tel.: 45119.

CHTREGELING DOKTO-

Nicolas en Savaneta: dok- M.Cheung via Centro Clini- n Nicolas, tel.: 48833.

brandgevallen, ongeluk- of een of ander ongeluk ge- Alarmcentrale op te bellen, 115)

★★★

ERSEN
GHT INFORMATION
TRE: dagelijks geopend 07.00-20.00 uur; na 20.00 informaties via verkeersto-

★★★

ENSDAG
ERSEN
LIOBUS
: Tanki Leendert: ora . Paradera: Maria Goretti, artinus.
L: Cura Cabai: Caiquetio- ol. Brazil: St. aelschool, Christuskoning- ol, BLO Bernhard school.

T GELE KRUIS
gelingenbureau): 13.00- uur te Sta Cruz, tel.: 8.
terbureau): 13.00-16.00 te San Nicolas, tel.: 45906.

ENBARE BIBLIOTHEEK
anjestad): openingstijden ndag, woensdag en vrijdag 09.00-12.00/13.30-20.00 ; dinsdag van 09.00- 00/13.30-17.00 uur; donder- ochtend gesloten en 's mid- open van 13.30-17.00 uur.

ILIAAL SAN NICOLAS: eningstijden maandag, nsdag en vrijdag van 09.00- 00/13.30-17.30 uur; dinsdag n 13.30-17.30 uur; donderdag hele dag gesloten.

BLIOTHEEK CENTRO DI ARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur open.

TICHTING TOT BEVOR- DERING VAN VERANT- WOORD OUDERSCHAP (Fa- ia Planea): dagelijks van 0-12.00/13.00-16.00 uur- edical Centre, Bernhardstraat 5, San Nicolas, tel.: 48833, tel 219/225.
ij praktijken in het Wit Gele ruis-gebouw: dinsdag 10.00- 2.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oran-

Speciaal voor de komende communiefeesten

ZWITSERSE GEBOORDUURDE TULE

Something Special

in **XANADU**

t.o. Burger King)

WILDWEST IN KORTVETSTRAAT

Agent karabijn uit hand gerukt

Twee doden bij schietpartij

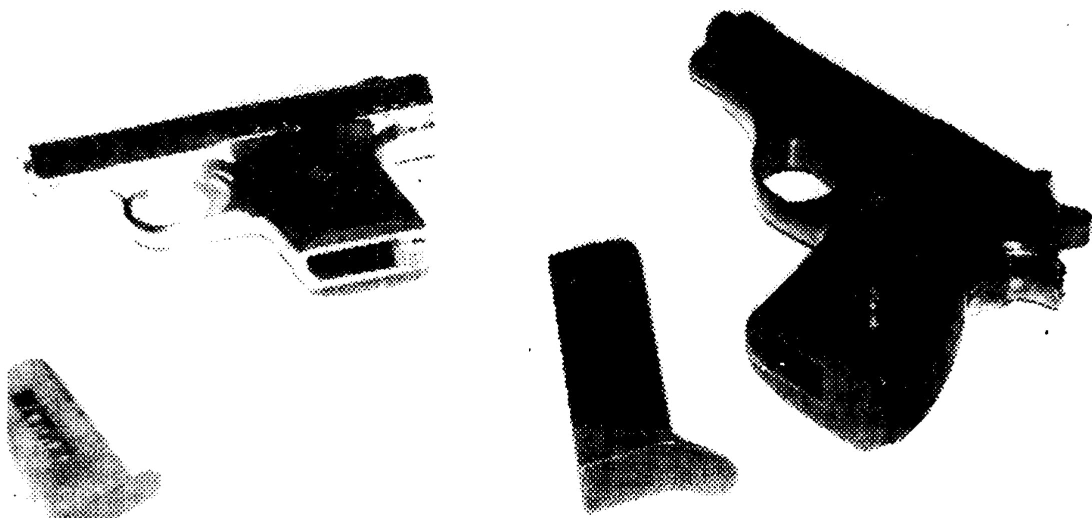
ORANJESTAD — Een ware Wild West situatie ontstond maandagmiddag in en rondom de woning Korvetstraat 2, in Oranjestad, toen tegen één uur verschillende meldingen binnenkwamen van een grote schietpartij. Het resultaat was dat twee personen, de 34-jarige op Aruba geboren man Pedro Clavier Quandt, beter bekend als Luisito, en de 36-jarige in de Dominicaanse Republiek geboren Mirtha Marina Sierra gehuwd met Martis, dodelijk gewond werden. De 32-jarige man E.G., op Aruba geboren, werd aangehouden als de dader van het doodschieten van Luisito Quandt, en de 33-jarige eveneens op Aruba geboren man R.Q., als vermoedelijke dader van het doodschieten van de dame. Voorts bracht de recherche een drietal personen voor verhoor naar de wacht. Tijdens de ontstane consternatie wist iemand uit het publiek een karabijn - die vermoedelijk nog niet op scherp was gesteld - uit de handen van een politieagent weg te rukken. Niet bekend is of met dit wapen geschoten werd of niet.

De politie gaf gisteravond een eerste versie over het gebeuren, waarbij bleek dat nog niet alle betrokkenen verhoord waren en het onderzoek verre van rond was. Evenmin was bekend wat de achtergrond was die tot de schietpartij leidde. Volgens de versie van de politie, die grotendeels gebaseerd was op de verklaringen van de aangehoudene, verscheen de man Luisito Quandt in de deuropening van de woning van G. Hij hield een hand verborgen achter zijn rug (niet is komen vast te staan of hij iets in die hand had of niet). Bijna tegelijkertijd sprong een andere man, volgens de politie een zekere C.Q. die op hetzelfde adres woonachtig is als Luisito, via een achterraam de woning binnen, gewapend met een kapmes. C.Q. bracht G. met het kapmes een slag toe onder de borst, waardoor G. lichtgewond raakte. G. trok daarop zijn semi-automatische .25 Ravenpistool en loste daarmee een aantal schoten. Een van de kogels trof Luisito Quandt, die in de deuropening stond, dodelijk in het voorhoofd. De man C.Q., die door het raam naar binnen was gesprongen, zou hierna een aquarium tegen de arm van G. hebben gegooid, waarna hij door hetzelfde raam naar buiten sprong en wegrende. Tegelijkertijd vluchtten ook twee andere mensen die in de woning waren, te weten Mirtha Sierra-Martis, de concubine van G. en een 17-jarige broer van G. de woning uit. Kort daarna verscheen de eerste politiepatrouille ter plaatse. Bijna tegelijkertijd kwam ook een zwart/grijze auto aanrijden die dwars over de weg geparkeerd werd en bestuurd werd door R.Q. Nog voordat hij uit de auto stapte vuurde de bestuurder enkele schoten - uit een semi-automatisch .38 Beretta pistool - door de linkerruit heen op C.G. Laatstgenoemde nam toen de benen, achterna gezeten door R.Q., die aan het vuren bleef. Volgens de verklaring van G had hijzelf niet teruggeschoten omdat hij alle vier kogels die hij in zijn pistool had al in de woning had afgeschoten.

Onder de aanwezige politiemensen en de omstanders ontstond toen een ware consternatie. Een der omstanders, vermoedelijk een zekere Q., werd op een gegeven moment aangehouden met een politie-karabijn in zijn hand. Tijdens de ontstane consternatie had hij het wapen uit handen van een politieman weggerukt. Nog niet bekend is of met de karabijn geschoten werd of niet. Tijdens de achtervolging vluchtte G. op een gegeven moment een woning, waarvan het adres eveneens Korvetstraat 2 is, binnen en ging in een der slaapkamers schuilen. Hij verklaarde aan de politie nog gezien te hebben hoe ook Mirtha Sierra-Martis de woning wilde binnenrennen, doch in de veranda neerviel. Zij had een schotwond in de linkerzij opgelopen. De sektie die vanmorgen op haar en Luisito Quandt zou worden verricht, moet uitwijzen of de dame door een kogel uit het wapen van R.Q. (of een andere wapen?) getroffen werd. Het was hierna dat een politieagent met een karabijn R.W. sommeerde het pistool te laten vallen. Hij voldeed aan deze sommatie en bleef staan, waarna hij naar de wacht werd overgebracht.

Een politie-onderinspecteur bracht het slachtoffer Luisito Quandt naar de polikliniek, terwijl de vrouw door een ambulance weggebracht werd. Op dat moment leefde zij nog. Om vijf minuten voor half twee meldde dokter Jennifer Tromp vanuit de polikliniek dat beide slachtoffers overleden waren.

Aldus het relaas dat de politiewoordvoerder Marcolino Nicolaas gisteravond aan de pers verschafte. De aangehouden R.Q. was op dat moment nog niet verhoord.







ORANJESTAD — Op bijgaande foto's de twee pistolen die bij de schietpartij gistermiddag in Oranjestad gebruikt werden, alsmede de auto van waaruit een van de verdachten, dwars door de linkerruit heen enige schoten loste op de andere verdachte, de woning, Korvetstraat 2, waar in en rondom geschoten en het vervoer van een van de slachtoffers naar het hospitaal.

SAN NICOLAS — Sportgedeputeerde Remie Zaandam heeft namens het Bestuurscollege spelmateriaal geschonken aan de Cecilia club, waar dagelijks door de jeugd gevolleybald wordt. Bij de foto: het moment van de uitreiking door de gedeputeerde aan een van de jeugdige sporters.

problemen met airco of elektriciteit?

BEL 22188

voor comfort en zekerheid!

TEARASA N.V.

jestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 Hammy Hamster; 17.30 El Rancho del pajaro amarillo; 18.00 Survival: (The Odyssey of Argulus); 18.25 Beauty and Body-care; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin days; 19.30 Living Tomorrow; 19.45 Traffic Safety; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama: (Animals, animals, animals: "Frog"); 21.00 Buck Rogers: (The Mark of the Saurian); 22.00 Police story: (Nightmare on Sunday morning); 23.00 Resumen noticioso; 23.05 Sluiting.

Gestolen goed teruggevonden op vliegtuig passagier

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Op de Arubaanse luchthaven werd een man aangehouden die op het punt stond naar Santo Domingo terug te keren. In zijn bezit werden een geldsbedrag van 1400 gulden en sieraden aangetroffen. De man N.M. (25) werd aangehouden verdacht van onder meer inbraak in een snackbar in de Village te San Nicolas. Hij verklaarde tegenover de politie dat hij het geld en sieraden buiten de snackbar had aangetroffen. De eigenaar van de snackbar herkende de sieraden als zijn eigendom. De man kreeg een kans op reis te gaan doch werd voor verder onderzoek in de politiewacht ingesloten.

TE POS CHIQUITO opende de heer Fanfa Croes een nieuw bedrijf onder de naam Pollos Benny. De opening werd verricht door gedeputeerde Remie Zaandam in bijzijn van onder andere het echtpaar Fanfa Croes, directeur Vick Henriquez van de Caribbean mercantile bank en de heer Solognier die manager is van Pollos Benny. Bij de foto de heildronk op het succes van de nieuwe zaak.



Zakenvaria

Simar bijeenkomst voor niet-leden

ORANJESTAD — Het bestuur van Simar houdt morgenavond - op verzoek - een vergadering voor nieuwe onderwijzers die nog geen lid zijn van de Simar. De vergadering begint om 8 uur in het Simar gebouw te Sabana Blanco. Zowel de nieuwe onderwijzers(essen) als zij die binnenkort bij de APA afstuderen zijn welkom op de vergadering. Er zal uitleg worden gegeven over de vakbond Simar en over het onderwijs in het algemeen.

Cocaine snuiver opgepakt

ORANJESTAD — Tijdens controle in een nachtclub te Oranjestad werd in de vroege ochtenduren van zondag een man op een der toiletten aangetroffen, die cocaine aan het snuiven was. De man A.R. (26) werd door de politie aangehouden en voor verder onderzoek naar de politiewacht overgebracht. Uit goede bron vernoemt de Amigoe dat het niet uitgesloten moet worden geacht dat er een zekere samenhang met dit geval bestaat en de schietpartij die gistermiddag in de Korvetstraat plaatsvond, waarbij twee personen het leven verloren.

Pre finale Voz i landia voor jongste groep geslaagd

ORANJESTAD — Zeer geslaagd verliep in Cas di cultura de eerste pre-finale van het Voz-i-landia zangfestival voor schoolkinderen. Uit het optreden van de 15 kinderen in de leeftijd van 6 tot 9 jaar is wederom gebleken dat Aruba over veel talenten op het gebied van muziek en zang beschikt. Uit de 15 deelnemers wees de jury de 10 finalisten aan voor de grote finale op 17 april in het Americana Aruba hotel. De tien finalisten zijn: Vanessa Kock (Dominicus College), Bruce Stamper (Filomena College), Natalie Thieland (Pius X school), Tonny Schouten (Colegio Bon Bini), Jurene van der Hans (Fatima College), Salima Luidens (Aloysiusschool), Marcia Croes (Martinusschool), Marcia Luidens (Colegio Ora Ubao) en Niurca Kock (Gorretischool).

De zangertjes werden begeleid door superband Supernova. Voorts was er het optreden van de winnares van vorig jaar, Marisol Tromp, alsmede van de merengue-dansgroep van het Fatima College. De tweede prefinale, ditmaal voor deelnemers van 10 tot 13 jaar, wordt op zondag 27 maart, vijf uur, ook in Cas di cultura gehouden.

Coinclub bijeen

ORANJESTAD — De Arubaanse muntenvereniging Aruba Coinclub houdt vanavond acht uur in het Buurtcentrum Dakota zijn jaarlijkse algemene ledenvergadering. Tijdens deze vergadering bestaat er ook gelegenheid om numismatisch materiaal te kopen en te ruilen.

Overtuigend windsurfkampioen

Roger Jurriens blijft alle concurrenten voor

ORANJESTAD — Op de laatste wedstrijddag van de A-klasse om het Arubaanse kampioenschap windsurfen, afgelopen zondag bij Palmbeach, heeft Roger Jurriens zijn positie als beste surfer van Aruba alleen maar verstevigd. Het is dit jaar gebleken dat Roger zijn naaste concurrenten, Emile Weststrate en Arno Boot, onder alle omstandigheden voor kan blijven.

Van de negen manches die hij voor dit kampioenschap voer, was er slechts één die hij aan Weststrate hoefde af te staan. De drie manches van de eerste wedstrijddag, toen hij afwezig was, kwamen op naam van Boot. Roger Jurriens is dan ook Aruba's hoop voor de Antilliaanse kampioenschappen die op 2 en 3 april op Sint Maarten gehouden zullen worden.

Roger onderstreepte zijn overmacht door zondag alweer alle drie de manches te winnen. Dit keer bleef Boot wel in de buurt, maar moest hij Jurriens toch door gebrek aan techniek voor laten gaan. Grote afwezige was Emile Weststrate die de prefereerde te trainen voor de Pan-Am cup op Hawaii, waaraan hij eind deze maand zal deelnemen. Door zijn afwezigheid zakte hij twee plaatsen in het algemeen klassement. De derde plaats in het klassement wordt nu ingenomen door Jan van Beest die zondag in elke manche een interessant duel uitvocht met Teun Ammeraal om de derde plaats. Twee keer viel dit in het voordeel van Ammeraal uit. Na de laatste wedstrijddag is de eindstand van het A-klassement om het Arubaans kampioenschap als volgt: 1. Roger Jurriens, 2. Arno Boot, 3. Jan van Beest, 4. Emile Weststrate, 5. Teun Ammeraal, 6. Jos Leinarts, 7. Evert Bongers en 8. Steef Wassenaar.

De Aruba boardsailing club (ABC) organiseert zijn eerstvolgende evenement volgende week vrijdag - op de dag van vlag en volkslied - wanneer er voor Palmbeach speedraces gehouden zullen worden tussen de Eaglebeach en het wrak van de Antillia voor Malmok. In drie manches zal er in twee categorieen (fun-boards en regattaboards) op dit uitsluitend halvewindse parcours om fraaie prijzen gestreden worden. De eerste start is om 11 uur vanaf het strand voor Basiruti. De prijsuitreiking is 's avonds op feestelijke wijze.

SAN NICOLAS — Onder leiding van instructeur Elgin Nicolaas werd in het San Nicolas Sportcentrum een jeugdtafeltennistoernooi gehouden, waaraan 50 kinderen deelnamen. De winnaars in de verschillende categorieen waren: Nadine Salas bij de meisjes, Nicolaas Roger (jongens 8-12 jaar), Clifford Spanner (jongens 12-14 jaar) en Urvan Pourier (jongens 15-18 jaar). Na afloop ontvingen alle kampioenen en finalisten een medaille uit handen van Sportgedeputeerde Remie Zaandam. Bij de foto de finalisten samen met instructeur Nicolaas en leiders van het Sportcentrum.

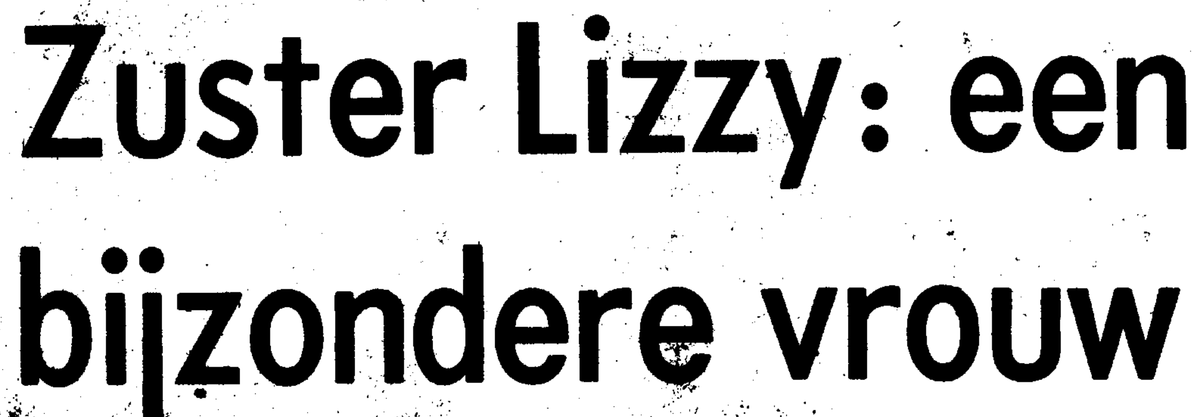


Absenten bij Little league

ORANJESTAD — Sportgedeputeerde Remie Zaandam was inderdaad zondag niet bij de opening van de Little league competitie. Oorzaak was dat de gedeputeerde - die in voorgaande gevallen wanneer hij niet aanwezig kon zijn zich door de Idefre-directeur liet vertegenwoordigen - door een misverstand de uitnodiging niet had ontvangen. De voorzitter van de Aruba little league moest verstek laten gaan wegens ziekte, hetgeen nog geen reden was dat niemand van het bestuur aanwezig was.

..... aan het werk in de apotheek .....

Dertig jaar in Sabaanse overheidsdienst



Zuster Lizzy: een bijzondere vrouw

THE BOTTOM — Het was in februari precies 30 jaar geleden dat Zr. Lizzy in dienst trad van het eilandsgouvernement en ging werken in de gezondheidszorg op Saba.

Therese Elizabeth Hassell Donker werd op 18 april 1936 te The Bottom geboren, als enige dochter in een gezin met 5 jongens. Na het doorlopen van de lagere school wilde ze graag studeren voor verpleegster. Echter toen was de situatie op Saba heel anders en de omstandigheden lieten het niet toe. Daarom bleef ze nog 3 jaar op school en volgde ze avondcursussen. Ze was erg geinteresseerd in de Nederlandse taal en in 1951 werd haar de Neerlandiaprijs uitgereikt. Op 17-jarige leeftijd werd ze door het toenmalige eilandsgouvernement gevraagd, in het kliniekje in The Bottom te komen werken, omdat één van de twee verpleegsters, Annie Permenter, met werken ophield. Het aanbod was heel bijzonder, meestal moest iemand het gouvernement vragen, ergens te mogen werken.

Zr. Lizzy nam het baantje aan. "Het begin was zeker niet gemakkelijk. Drie weken moest ik in het kliniekje inwonen, daarna had ik om de andere middag vrij van 14—19 uur, maar 's morgens en 's nachts moest ik binnenblijven. Mijn medeverpleegster, Laura Linzey, nou dat was een goede leermeester", zegt ze. Het verpleegstersuniform werd alleen gedragen tijdens spreekuur, twee keer per week. Na een jaar mochten de uniformen tijdens de hele dienst gedragen worden. Saba beschikte toendertijd over 2 kliniekjes, één in The Bottom, de tegenwoordige Artisan Foundation, met 10 bedden en 2 verpleegsters en één in Windwardside, het tegenwoordige Hotel Captains Quarters, met 11 bedden en 2 verpleegsters, [illegible] en Ora Johnson. De arts woonde in Windwardside en hield daar 3x per week spreekuur. Twee keer per week kwam hij per paard naar The Bottom, om daar spreekuur te houden.

De communicatie tussen de beide kliniekjes verliep per telefoon, via een operator. „Dat was vaak bijzonder onaangenaam, want als je iets belangrijks moest doorgeven, wist je, dat vele oren konden meeluisteren", vervolgt ze. Na twee jaar werd Zr. Lizzy overgeplaatst naar Windwardside, omdat beide verpleegsters daar ziek waren. "Dat was een heerlijke tijd; ik ontmoette veel mensen, die ik nooit eerder had gezien", zegt ze. Inmiddels werkte in Windwardside een vroedvrouw en samen met Zr. Lizzy verzorgde ze het werk in het kliniek, apotheek, polikliniek en die van de wijkverpleging. Vaak kwamen anderen helpen, maar die bleven meestal niet voor lange tijd. Ook gebeurde het wel eens, dat een wisseling plaats vond van verpleegsters in The Bottom en Windwardside.

"Wat ik altijd erg spannend vond, was de orkaantijd. Als het nodig was, werd iedere verpleegster ergens op een post gezet, waar je dan ook moest blijven slapen", vervolgt Zr. Lizzy. Deze regeling is tegenwoordig nog steeds van toepassing. Eens gebeurde het, dat een verpleegster uit Curaçao, Zr. Everts, werd gevraagd, hulp te komen bieden bij een te vroeg geboren tweeling. Bevallingen werden gedaan door de arts met hulp van de verpleegster. Dit geschiedde in de kliniek of thuis. "Twee keer is het me overkomen, dat ik een bevalling alleen moest doen", aldus Zr. Lizzy. Als patienten per brancard vervoerd moesten worden, werd de brancard op het hoofd gedragen. Als patienten naar Curaçao of Sint Maarten moesten, ging dat per boot.

Zr. Lizzy was toen de jongste verpleegster en wilde altijd graag de patient begeleiden op de meestal lange en onaangename overtocht. De andere verpleegsters waren al wat ouder en bleven liever op Saba. Door de jaren heen kwamen soms Nederlandse verpleegsters op Saba werken, die meestal 1 á 2 jaar bleven.

Er was in die dagen nog geen electriciteit, er werd gewerkt met kerosine. In 1959 brandde het kliniekje in Windwardside volledig af, veroorzaakt door een ontploffing van een kerosinekoelkast. Als tussenoplossing werden de zieken ondergebracht in het tegenwoordige Guesthouse Scouts Place, wat toen gouvernementsguesthouse was. Na ongeveer 9 maanden [illegible] woonhuis van Mara Hassell. Vlak bij het guesthouse werd een polikliniek ingericht. Vaak werd Zr. Lizzy de kans geboden, alsnog van het eiland af te gaan om verder te leren voor verpleegster. Dit is er nooit van gekomen.

In 1961 trouwde ze met Ramon Hassell, terwijl ze door bleef werken in het ziekenhuis. Soms kon ze vrij krijgen, om naar huis te gaan of om haar ouders te bezoeken. Iedere week speelde ze het orgel in The Bottom, hetgeen inhield, dat ze vanuit Windwardside de afstand lopend moest afleggen. Na ongeveer 1 jaar bleek het woonhuis niet als kliniek te voldoen en besloten werd om naar The Bottom te gaan, en geen ander ziekenhuis te bouwen in Windwardside. De polikliniek bleef voortbestaan.

In het kliniekje in The Bottom werkten nu 3 verpleegsters, Laura Linzey, Yvonne Smith en Lizzy. De oudere verpleegsters uit Windwardside hadden inmiddels de dienst al verlaten; Zr. Lizzy trad op als hoofdzuster, zolang er geen gediplomeerde was. Toen het kliniekje in The Bottom toch te klein bleek, werd besloten tot het bouwen van een nieuw ziekenhuis in Sint John's, het plaatsje tussen Windwardside en The Bottom. Het nieuwe Prinses Irene Hospitaal werd in 1960 in gebruik genomen. Het bood ruimte voor 16 bedden. Er waren nu 4 verpleegsters, waaronder Bernadette Levenstone en een Nederlandse zuster Van der Kammen. Laura Linzey was gestopt met werken. Er werden onregelmatige diensten gedraaid, zodat de zusters wat meer vrijheid hadden. Echter vaak bleven de verpleegsters toch, om hulp te bieden of...... gewoon voor de gezelligheid. De meeste van hun woonden in The Bottom en vervoer werd geregeld door het gouvernement. In Hellsgate werd een polikliniekje ingericht, echter die werd na enige tijd weer opgeheven. Het aantal verpleegsters werd uitgebreid in de loop der jaren tot 6, met Joyce Smith, Ellen Ryan en Yacinth Withfield.

Ik herinner mij nog heel goed de tijd, dat ik samenwerkte met de zusters Yvonne, Bernadette en Joyce. We deden alles gezellig samen. Medicijnen klaarmaken bestond uit het fijnmaken en afwegen van poeders. We mochten van sommige artsen agraves inbrengen en wondjes hechten. We bezochten pasgeboren babies en gaven suikerzieken insuline thuis.

Ook de halfjaarlijkse wormkuurtjes en het jaarlijkse schoolonderzoek vormden een onderdeel van ons werk, vervolgt ze. Zuster van der [illegible] derland en Zr. Joan Hassell kwam er in 1976 bij, als gediplomeerd ziekenverzorgster. "Op St. John's kregen we in 1970 24 uur electriciteit. En wat voor ons, zusters, erg belangrijk was, was een uitnodiging, om een conferentie voor verpleegsters bij te wonen op Curaçao in 1974.

Het plan werd geopperd een bejaardentehuis te bouwen in The Bottom. Dit werd een feit in 1978. In datzelfde jaar startte een bejaardenverzorgstersopleiding, die duurde tot juni 1980. Tot dan zouden de verpleegsters in het bejaardentehuis werken met bejaarden en patienten. Het hospitaal in St. John's werd gesloten. In februari van dat jaar was het 25 jaar geleden, dat Zr. Lizzy in dienst trad. Een heel weekend werd hier aan gewijd. "Trots was ik erop, dat veel mensen mij Florence Vitingale noemden", vervolgt ze.

Zr. Lizzy is de eerste verpleegster op het eiland geweest, die 25 jaar lang in de gezondheidszorg werkte. Door het eilandsgouvernement werd haar de baan, als assistente in de apotheek, aangeboden, zodat ze wat meer vrije tijd had. De onregelmatige diensten vervielen. Ze volgde cursussen. Vaak gaven de artsen les in verpleegkunde en ziektekuur. Ook werd eens een EHBO-cursus gegeven. "Erg trots ben ik op het EHBO-diploma", vervolgt ze. Zo heeft ze in 1954 het diploma gehaald van een schriftelijke cursus van de Chicago school of nursing. Tevens volgde ze de Mavo III opleiding, deze werd onlangs opgeheven.

"Vaak denk ik met weemoed terug aan vroegere tijden. De periode dat ik intern was in The Bottom, de kerosinelampen, het minder georganiseerde en toch zo gezellige sfeertje, die je samen met de patienten beleefde. Ik heb een lange loopbaan achter de rug, ik houd nog steeds erg veel van mijn werk voor en met de patienten", vervolgt ze. In 1979 werd Zr. Lizzy onderscheiden op Koninginnedag met een eremedaille.

In 1979 kwam er weer een nieuwe gouvernements-arts, tevens een gediplomeerde verpleegster. Het aantal zusters bedroeg al 8. Toen het nieuwe hospitaal in 1980 in gebruik genomen werd, dat wil zeggen de polikliniek 3 maanden eerder dan het ziekenhuis, was Zr. Lizzy de eerste van het verpleegkundig personeel, die samen met de arts in het nieuwe gebouw begon te werken. "Dat was een grote eer voor me" zegt ze. "Er is veel veranderd, de [illegible] ik alle vreugde en verdriet met de patienten, nu doe ik het op een afstand". Nog steeds vindt ze het heerlijk, om patienten naar andere eilanden te begeleiden. "Als de patient n[…] Curaçao gebracht moest[…] den, per boot, dan ko[…] dagen duren, voordat je[…] terug op Saba kwam. Nu[…] veel beter geregeld met[…] vluchten dagelijks. O[…] ziekenhuis beschikt n[…] betere faciliteiten, zodat n[…] patienten vervoerd hoev[…] worden", vervolgt ze. I[…] ziekenhuis werken mome[…] verpleegsters, onder[…] gediplomeerde, 1 gediplo[…] ziekenverzorgster, een[…] voor de polikliniek en zr.[…] voor de apotheek e[…] assistente van de arts.[…] keer per week rijden de[…] Zr. Lizzy naar Windwa[…] om aldaar spreekuur te h[…] Tevens verzorgt ze de w[…] pleging, 2 á 3 maal per[…] "En weet u, omdat het z[…] huis en alles daaromhe[…] goed geregeld is, blijft die[…] in me, door te blijven wer[…]

De laatste jaren is Zr. I[…] maal naar Sint Maart[…] weest, om stage te lopen[…] apotheek aldaar. Naa[…] werk in en rondom het z[…] huis, zit ze niet stil. V[…] maakt ze vrij voor haar f[…] Twee dochters wonen me[…] op Saba. De oudste wo[…] Nederland en volgt de k[…] leidstersopleiding, de j[…] volgt de HAVO-opleidi[…] Sint Maarten. Bedroefd[…] het verhaal van nog 2 kin[…] die ze hebben verloren[…] zoontje van 18 maand[…] 1976, en een dochter van[…] in 1978.

Zr. Lizzy zit in ta[…] organisaties, ongeveer 18[…] wordt ze aangewezen om[…] renties bij te wonen. T[…] Saba doet ze haar verhe[…] via de radio. Tijdens[…] koninklijk bezoek van ko[…] Beatrix en Prins Clau[…] november 1980, hield[…] toespraak. "En daar w[…] vreselijk trots op", vervo[…] Naast haar drukbezette[…] ziet ze tevens kans om to[…] spelen, hetgeen ze dol[…] doet. Behalve voor de Lion[…] en de Culturalgroup, dra[…] toneelstukjes op voor he[…] pleegkundig personeel.[…] Lizzy houdt veel van wa[…] en van de natuur. Dat va[…] op in het ziekenhuis, alw[…] dagelijks verse bloembo[…] verzorgt. Tevens verras[…] en het versieren[…] verjaardagen voor het z[…] huispersoneel wordt door[…] met veel toewijding gedaan[…]

Zr. Lizzy is een heel bijzo[…] vrouw. Voor het eiland he[…] al die jaren hard gewerkt[…] steeds is ze dag en nacht[…] hulp te bieden, waar dat[…] [illegible] eiland dan ook, in moeilijk[…] verkeert, stapt zij in[…] autootje en gaat haar de[…] soon toe. Ze is het voo[…] van een medelevend perso[…]

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Aruba Palm Beach
Aruba, Netherlands Antilles
Rembrandt Dining Room
(except on Wednesdays)
THE INKSPOTS
Galactica Discotheque
Nightclub
11.30 p.m.
NO COVER.
2 drinks minimum.

Manchebo Beach
RESORT HOTEL
every Wednesday
TROPICAL NIGHT
Don't Miss It!
Tel. 23444

THE FABULOUS
Jollies
Two shows nightly in the
STELLARIS SUPPER CLUB
Dinner show 7.30 p.m.
Midnight show 11.30 p.m.
Covercharge for Dinner show.
Covercharge, no minimum for midnight show.
Reservations available at

ASTORIA
HOTEL RESTAURANT
SAN NICOLAS
telefoon 45132
open: 11.00 a.m. - 10.30 p.m.
EVERY DAY

Enjoy casual dining..... in a comfortable atmosphere of the Old West. We serve some of Aruba's finest and largest selection of US prime steaks and tasty seafood.
L.G. Smithboulevard

GEZELLIG UIT DINEREN?
dan natuurlijk naar
Buccaneer
RESTAURANT
Wij hebben nu voldoende ruimte en zijn het eerste en enige aquarium restaurant van de Antillen.
TELEFOON 26172

Heidelberg
Het Duitse restaurant in Bakota Shopping Paradise
Gezellige sfeer, prima service en een goed verzorgd menu. Bij elke maaltijd een glas wijn complimentary.
Open: iedere dag (met uitzondering van zondag) van 18.00 - 23.00 uur.
Telefoon: 26969.

boulevard theatre
Tuesday 8 thru
Thursday 10 at 8.30 p.m.
"SHOOT THE MOON"
SHOOT THE MOON
ALBERT FINNEY
DIANE KEATON
ENTRANCE FLS. 6.00
ADMISSION 18 YEARS

DRIVE-IN:
Tuesday 8
at 8.30 p.m.
"EXTRA TERRESTRIAL"
E.T.
ENTRANCE FLS. 3.75
ADMISSION: ALL AGES

BEKENDMAKNIG

Ondergetekende, de Plv. landsbemiddelaar voor het eilandgebied Aruba, maakt hierbij op grond van artikel [illegible] van het "Arbeidsvredebesluit III" [illegible] 1978 [illegible] bekend, dat [illegible] de Federacion di T[illegible] [illegible] om hen bij de [illegible] van hun [illegible] heden te vertegenwoordigen.

[illegible] voorts gevestigd op de mogelijk- [illegible] om binnen [illegible] deze bekendmaking aan de Plv. [illegible] tot deel- [illegible] te houden

[illegible] 1983.

F.H. [illegible]
Plv. Landsbemiddelaar.

BEKENDMAKING

TE KOOP

ZAAK

IN CENTRUM VAN ORANJESTAD.

Voor verdere inlichtingen bel

TEL. 46129

DE ARUBAANSE KUNSTKRING presenteert op Donderdag 10 Maart 1983 in het ARUBA CONCORDE HOTEL om 8.30 p.m. vanuit NEW YORK:

"THE ALL NATIONS DANCE COMPANY"

met dans, muziek, zang en folklore uit vele landen: China, Hawaï, Griekenland, Rusland, Philippijnen, Argentinië, Israel, etc. etc.

KAARTEN: F. 15,00 en F. 10,00 bij de boekhandels in de voorverkoop.

AMSTEL BIER

eert de vlag van Aruba!

Naast de geslaagde dopjes campagne, heeft AMSTEL een aanbieding van een mooi T-Shirt met de vlag van Aruba erop!

Voor 18 lege flessen Malta of AMSTEL Bier kun je er een krijgen!

Vier 18 Maart met een mooi T-Shirt!

BEKENDMAKING

DE GEZAGHEBBER VAN HET EILANDGEBIED ARUBA[…] PLAATSELIJK HOOFD VAN POLITIE

maakt bekend dat — na overleg met de Minister van Justi[…] — ingaande 15 maart 1983 een algemeen verbod voor h[…] aantrekken van buitenlandse arbeidskrachten van kracht z[…] zijn.

Dit invoerverbod zal voorlopig voor een termijn van d[…] maanden gelden. Gedurende deze termijn zal geen aanvr[…] gen ter verkrijging van vergunningen tot tijdelijk verblijf, a[…] wel vergunningen tot verblijf voor buitenlandse arbeid[…] krachten in behandeling worden genomen.

De reeds eerder gepubliceerde bekendmakingen met be[…] trekking tot het aantrekken van vreemde arbeidskrachte[…] blijven onverkort van kracht.

Aruba, 8 maart 1983

PEDRO [illegible]
Plaatselijk Hoofd van Politi[…]

American Lif[…]
Insurance Compan[…]

announces their expansion through establishing new agenc[…] in the life insurance business for ARUBA

SELECTING:

LADIES and GENTLEMEN

* Good social contacts
* Age 25 and over, preferably
* High School education minimum
* Experience in sales or dealing with public preferably
* Personal ambition for self improvement.

OFFERING;

* A career in the life insurance business
* Intensive and continuous training for 2 years
* Financing up to NAF. 2500,- per month for the first y[…] based on income needs.
* Unlimited income after 1st year
* Near future promotion to management
* Group insurance and medical benefits

Apply in person:
Tuesday March 8 to Thursday March 10, 1983
From: 9.00 a.m. to 12.00 p.m.
From: 2.00 p.m. to 4.30 p.m.

Address: J.G. Emanstraat 1 - Oranjestad.

Zita de Windt zegeviert bij Floretwedstrijden

Veel spanning tijdens degen wedstrijden

WILLEMSTAD — De eerste klasse wedstrijden voor dames en heren zijn gehouden op respectievelijk 20 en 27 februari en 6 maart. Bij de dames waren het er zes en bij de heren 8 op floret en 7 op degen op de loper.

DAMES

Zita de Windt werd nummer 1 door alle partijen te winnen. Zij schermde rustig en technisch goed maar taktisch maakte ze wel foutjes door bijvoorbeeld steeds met dezelfde aanval te komen bij Brenda Dossett en Esayda Albert. Deze wisten voor een goede parade-ripost de stand tot 4-4 te brengen, maar moesten uiteindelijk toch de partij gewonnen geven. Albert heeft het in het verleden wel beter gedaan. Ze schijnt nu het voordeel van haar geringe lengte te moeten ondervinden. De langere tegenstander kan door op het juiste moment de arm te strekken een voorsteek plaatsen voordat de ander haar aanval kan afmaken. Mirugia Dossett, een jongere slankere zus van Brenda, deed het heel aardig. Ze was snel en resoluut en werd nummer twee. Daniella Albert begint er steeds beter in te komen en won drie van de vijf partijen met een goed scoreverschil. Tenslotte was er Lisayra Magdalena, die als laatste eindigde. Ze deed voor het eerst aan officiele wedstrijden mee en moet dus nog veel ervaring opdoen. De hoofdsecondant was Maitre Kurt Willems en aan het wedstrijdburo zat eerst Harry da Silva en later Boy Simon.

UITSLAG DAMES

1. Zita de Windt (Fencing Masters) 5 gew. part.; 2. Merugia Dossett (nos Korsou) 4 gew. part.; 3. Daniella Albert (nos Korsou) 3 gew. part.; 4. Brenda Dossett (nos Korsou) 2 gew. part.; 5. Edsayda Albert (nos Korsou) 1 gew part.; 6. Lisayda Magdalena (nos Korsou) 0 gew. part.

De hoofdklasse wedstrijd is op zondag 20 maart.

HEREN

De wedstrijd voor heren was natuurlijk veel spannender daar er schermers van drie clubs aan deelnamen: namelijk Nos Korsou (4), Fencing Masters (2) en de Musketiers (2). Onder deze schermers bevonden zich drie jongeren namelijk Jimmy Girigorie, David Polanco en Jules Antonia. Drie goede schermers onder welke de laatste een linkshandige is. Girigori deed het heel goed, won vier partijen en klassificeerde zich voor de hoofdklasse. David Polanco heeft wel een goede stijl, maar verdedigt zich niet voldoende, houdt niet voldoende rekening met de afstand tot de tegenstander. Gevolg was dat hij het moest afleggen tegen de meer ervaren schermers. Van Harry da Silva, die hem blijkbaar onderschatte, wist hij het toch te winnen. Jules Antonia vocht als een leeuw en verraste zijn tegenstander keer op keer. Met nog wat meer ervaring zal hij het zeker verder brengen. De mogelijkheid in de hoofdklasse mee te doen is echter niet uitgesloten; namelijk als er nog iemand mocht uitvallen.

De beste schermer van de dag was de vroegere jeugdkampioen Roger Merien, die zes van de zeven partijen won; de meeste met een groot scoreverschil. Tegen Raymond Jessurun moest hij het echter afleggen, hoewel de laatste niet zijn beste dag had. Kurt Willems werd tweede met vijf gewonnen partijen. Hij deed wel zijn uiterste best het van bepaalde tegenstanders te winnen, hetgeen hem ook gelukte, meestal. Hoewel er nog vreemde sprongen gemaakt werden schermde hij taktisch en doordacht. Harry da Silva gaf meestal goed partij en won drie partijen.

Het is van groot belang dat de schermers "aan de kant" het gevecht op de loper, en vooral de eigenaardigheden (zwakheden) van hun tegenstanders goed bestuderen. Daar maak je dan gebruik van. Een schermer moet zijn stijl kunnen varieren, aangepast aan de stijl van de tegenstander.De schermer die er steeds eenzelfde methode van weren op na houdt, of steeds dezelfde soort aanvallen doet, pakt men op die wering of die aanval. Snelheid is ook belangrijk. Een snelle ripost is meestal raak. Maar als de druk onvoldoende is, minder dan 500 gram, of het wapen komt plat aan, dan wordt de treffer niet geregistreerd. Snelheid is dus niet alles; puntvastheid namelijk de punt laten aankomen waar je hem hebbenwilt, issoms belangrijker.

Deze wedstrijd werd geleid door Ralph Sammy, de voorzitter van de CASB en aan het wedstrijdburo zat Winfred Fecunda bijgestaan door Olaf Naaldijk. Na afloop sprak Ralph Sammy, de schermers toe, sprak zijn dank uit voor het afstaan van de gymzaal en prees de acht florettisten, die zich op de loper sportief hadden gedragen.

DEGEN EERSTE KLASSE

Als er in de eerste klasse wedstrijd reeds zoveel spanning zit, hoe zal het dan niet zijn als de hoofdklassers elkaar gaan bevechten. Twee "Musketiers", Raymond Jessurun en Alberto Valdez en nog vijf leden van Nos Korsou, de gebroeders Polanco, Robert Willems en de nieuweling Sherlon Straker, die toch al goed partij gaf, alsmede Kurt Willems.

Het was al gauw te zien dat de strijd zich zou concentreren om Daniel Polanco, Raymond Jessurun en Alberto Valdez. Toen in de zesde partij Raymond Jessurun van Daniel Polanco verloor, stevende de laatste in zijn eentje op de overwinning af, daar Valdez al van Jessurun verloren had. Wat gebeurde echter? In de twaalfde partij stond Daniel tegenover Robert Willems en verloor die partij met 5-4. Dat had niemand verwacht. Nu waren er drie schermers met één verliespartij.

De spanning was dus groot. Vooral de partij tussen Alberto Valdez en Daniel Polanco werd met grote interesse gevolgd. De twee gingen gelijk op en bereikten de score 4-4. In een aanval van Valdez echter passeerde het wapen en Daniel bracht de beslissende treffer toe. Er deden zich verder geen verrassingen voor en de wedstrijd eindigde met een barrage van twee, Jessurun en Daniel Polanco.

Hiervoor was natuurlijk bijzonder veel interesse en heerste er een behoorlijke spanning.

Nadat Jessurun een achterstand van 4-2 had opgehaald tot 4-4, maakten zij een coup double, zodat ze de stand op 5-5 brachten. De tijd was om. Na wat zoeken in het wedstrijd reglement bleek, dat er nu om één treffer gevochten moest worden. Dit gebeurde en in een schone aanval over het wapen van Polanco wist Jessurun de winnende treffer te plaatsen.

Voorwaar een spannend einde van twee knappe degenschermers. De wedstrijd werd geleid door Boy Simon en later door Edwin Carty, die dit op zeer kundige wijze deed. Aan het wedstrijdburo zat mevrouw Teresita Suriel bijgestaan door Edward Martis. De uitslag werd bekend gemaakt door Jan Boutmy.

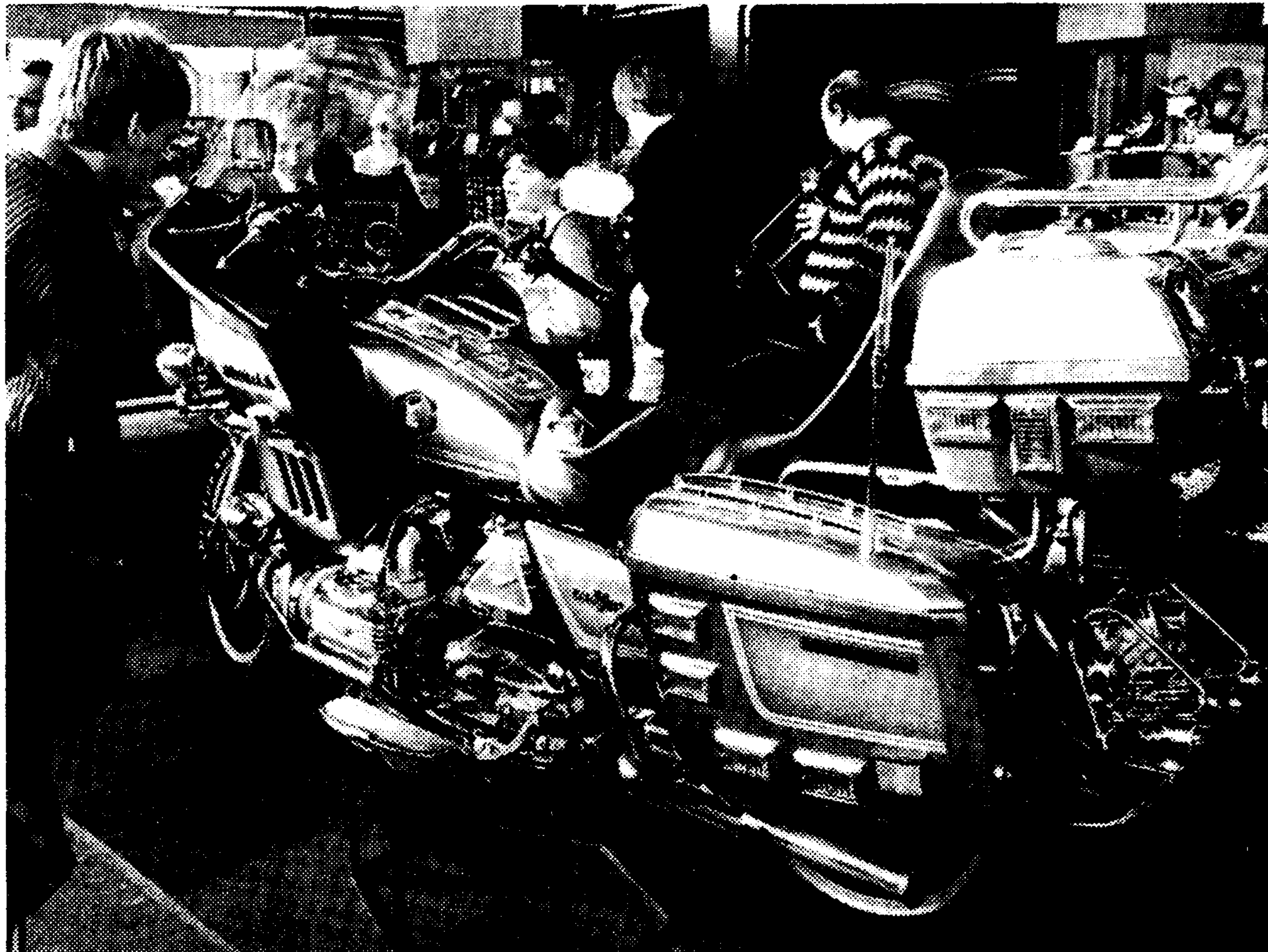
UITSLAG FLORET EERSTE KLASSE

1. Roger Merien (nos Korsou) 6 gewonnen partijen; 2. Kurt Willems (nos Korsou) 5 gew. part.; 3. Jimmy Girigori (Fencing Masters) 4 gew. part.; 4. Harry da Silva (De Musketiers) 3 gew. part. ind. +1; 5. Mitchum Hellement (Fencing Masters) 3 gew. part. ind. -1; 6. Raymond Jessurun (De Musketiers) 3 gew. part. ind. -1; 7. Jules Antonia (nos Korsou) 3 gew. part. ind. 4; 8. David Polanco (nos Korsou) 1 gew. part.

UITSLAG DEGEN

1. Raymond Jessurun 6 gewonnen partijen na barrage; 2. Daniel Polanco 5 gew. part. na barrage; 3. Alberto Valdez 4 gew. part.; 4. José Polanco 2 gew. part. ind. -4 21 ontv. treffers; 5. Robert Willems 2 gew. part. ind. -4 28 ontv. treffers; 6. Kurt Willems 2 gew. part. ind. -9; 7. Sherlon Straker 1 gew. part.

Zondag aanstaande vindt de wedstrijd plaats op sabel, voor de eerste klasse. Er heeft geen voorronde plaats gehad dus iedere sabreur is welkom.



AMSTERDAM — Op de foto ziet men één van de vele motoren die op de Motor Rai in Amsterdam werden tentoongesteld. Ongetwijfeld een pracht van een motor en zeker voor de vele motor liefhebbers.

Bokser na tien dagen uit coma

PALERMO — De Italiaanse profbokser Claudio Cassanelli is maandag in een ziekenhuis in Palermo op Sicilië na tien dagen uit een coma ontwaakt. De 26-jarige zwaargewicht had bij de verloren strijd om het Italiaanse kampioenschap tegen Daniele Laghi op 25 februari zoveel stoten moeten nemen, dat hij in een ziekenhuis in coma raakte.

Primo Vanadia, de geneesheer-directeur van het ziekenhuis, verklaarde maandag dat Cassanelli bij bewustzijn was gekomen en dat hij vragen kon verstaan. „Hij antwoordt door knikken met het hoofd of met bewegen van de vingers", aldus de arts. Cassanelli, die maandag nog van Palermo naar Bologna werd overgebracht, kan volgens mededelingen uit het ziekenhuis alleen de rechterzijde van het lichaam bewegen.

Reunion general di Sithoc

WILLEMSTAD — Direktiva di e ekipo di futbol Sithoc Ennia ta partisipa na tur su miembronan ku e reunion general anual ku mester a tuma luga dia 26 di februari 1983 ta sigui djaluna dia 14 di maart pa 19.00'or na klup di Sithoc na Muizenberg. E reunion aki ta sigui ku of sin quorum.

Eerste plaats voor de heren Gomes en echtpaar Van Boxhoorn

Toyota rally groot succes voor de ACC

WILLEMSTAD — Op de wijzers van een nieuwe moederklok, welke door de Amstel Brouwerij aan de ACC (Automobiel Club Curaçao) beschikbaar werd gesteld, gingen 16 equipes in de A-Klasse en 45 equipes in de B-Klasse op afgelopen zondag in de vroege uren van start. Het eerste traject, een stripkaart, leverde voor vele rijders niet al te veel moeilijkheden op en de meeste route controles werden door de uitzetter niet voor niets geplaatst. Het tweede traject leverde voor sommige rijders, die niet over voldoende kennis beschikten van het Algemeen Reglement, enkele problemen op. Slechts drie equipes wisten de uitdrukking "aanhoudend links" op de juiste manier te interpreteren.

Ook moest men voor dit traject enige botanische- en zoologische kennis beschikken, daar verschillende planten — en dierennamen in de routebeschrijving voorkwamen. Iedereen is toch weer, wel of niet enthousiast, aan het derde traject begonnen. In dit traject, een Bolletje-Pijltje, moest men goed opletten dat de goede weg werd bereden, daar alle wegen in het nieuwe verkavelingsplan nabij Jan Thiel van dezelfde strekking zijn. Voor de A-Klasse rijders was een blinde lijn als vierde traject toegevoegd, die voor deze rijders geen problemen moest opleveren, maar voor enkele wel veel strafpunten.

De heeft H. de Wolff leverde een uitstekende prestatie door als tweede in de A-Klasse te eindigen. Door omstandigheden moest hij in deze Toyota Rally zowel als bestuurder en kaartlezer fungeren. Ank en Lex v.d. Brink, als uitzetters van deze rally, mogen terugzien op een geslaagd raaly-evenement en voor het ACC-bestuur geweldig begin van het nieuwe rally jaar.

Alle equipes, welke waren gestart hebben op tijd de finish bereikt en door het snelle werk in de rekenkamer werden de prijzen te drie uur 's middags uitgereikt en kon iedereen tevreden naar huis terug keren.

Alle rally rijders worden verzocht om zondag 15 mei vrij te houden voor de volgende ACC rally. Deze rit wordt uitgezet door de bekende A-Klasse rijder R. de Wolff, dus belooft iets goeds te worden.

De tien beste geklasseerde equipes waren:

A-KLASSE

Heren H. Gomes-A- Gomes 302 strafpunten: heer H. de Wolff 330 strafpt.; Echtpaar. R. de Wolff 350 strafpt.; Heren F. Rusch/H. Eeuwema 372 strafpt.; Heren T. Treling/V.D. Laar 462 strafpt.; Heren L. Luckman/H. v.d. Kwast 470 strafpt.; Heren Sewrajsing-De Lange 482 strafpt.; Heren W. Ooms-M. Ooms 492 strafpt.; Heren H. Schippers - V.d. Poll 590 strafpt; heren Lieuw-Kauw A Tjoe 704 strafpt.

B-KLASSE

Echtpaar Boxhoorn 270 strafpt.; Heren R. de Waal-H.v. Bergen 320 strafpt.; Echtpaar H.v. Loon 322 strafpt.; Echtpaar Luckman 338 strafpt: Dames De Lange-Sewrajsing 364 strafpunt; Heren A. Lionarus-mejuffrouw I. Schnog 364 strafpt.: Heren Esveld-V.d. Kerkhof 412 strafpt. heren R. Rusch-P. v.d. Kulk 440 strafpt.; heren R. Venekatte-Henriques 454 strafpt; echtpaar H. Beeran 484 strafpt.

Otro aktividat di Federashon di atletismo di Korsou

WILLEMSTAD — Federashon di Atletismo di Korsou, ta kontinua djadumingu proksimo ku su kalendario di enkuentronan pa loke ta trata 1983. Djadumingu lo kore no menos ku dos kareda, for di kua e prome lo ta e ya tradishonal relevo rónt di Waaigat 5x200 meter valido pa e kopa rotativo "45 Aniversario Curom Z-86". E di dos prueba ku lo wordu kore ta e asina yama "miya di Waaigat", valido pa e kopa rotativo "Nike". Inskripshon pa e karedanan enkuestion por ser hasi tur atardi despues di 7'or na telefón 23024 serka señor Anthony Minguel i na 671457 serka señor E. Martis.

TRANSPORT

Pa esnan ku no tin transport, tin un konvoi ta sali pa 6'or di mainta for di dilanti di misa di Westpunt, pasa via Lagoen, Cabaje, Barber, Helena Bar, Willy's Liquor Store, Paradise i sigui pa postkantoor na Waaigat. Pa esnan ku ta biba parti pariba tin un konvoi ta sali pa 6'or di mainta for di dilanti di misa di Fuik, pasa via Sentro Deportivo Korsou na Brievengat i sigui pa Waaigat.

Ta pa di sinku bia ku e kareda valido pa e "Kopa Z-86" lo wordu kore. Na dos okashon e ekipo di Spartacus a sali vensedó esta na aña 1979 i '80. Na aña 1981 e ekipo di Excelsior a triunfa i aña pasá tabata Olympic ku a podera di dje. E aña aki en todo kaso lo tin un fuerte bataya pa wak ta kua ekipo lo podera dje kopa tan desea. Pa 8'or di mainta lo start ku e "miya di Nike", sigui despues pa e relevo di Z-86.

SWRC awe a kumpli 20 aña di eksistensia

WILLEMSTAD — Awe 8 di mart SWRC (Shell Werknemers Recreatie Centrum) na Suffisant a kumpli su di kuater lustro. En konekshon ku esaki direktiva ta invita tur miembro pa un santu sakrifisio di misa kua ta tuma luga awenochi pa mitar di ocho na SWRC. Despues di misa lo tin un show.

Tambe direktiva kier a hasi un invitashon na tur miembro pa partisipa na e fiestanan kua lo ta dia 10 di mart organisa pa Warda "D"; dia 12 di mart fiesta di Warda "B" i miembronan ekstra ordinario; 13 di mart fiesta di Warda "A"; 16 di mart Warda "C"; 19 di mart fiesta di trahadónan di dia i penshonadonan i por ultimo dia 26 di mart kaminda lo tin un fiesta i entrega di premio korespondiente na e aktividatnan deportivo ku tin pendiente pa tuma luga.

Pa loke ta trata e ultimo aki e enkuentronan di domino a inisia djadumingu ultimo. Fuera di esei lo tin kompetensia den tiru, judo, pool, karate, sóftbòl, futbòl, vólibòl i ping pong. Mayan tin pendiente pa kuminsa e enkuentronan di futbòl na tereno di Post VI na Rio Canario. Pa 8'or di anochi Maduro ta enfrenta DOK.

E ekiponan ku lo partisipa na e diferente aktividatnan deportivo en konekshon ku selebrashon dje di kuater lustro di SWRC ta Maduro & Sons, PSV, CDM i logikamente SWRC mes. Direktiva ta konta ku presensia di tur su miembronan na e aktividatnan konserni.

Tambe e organisashon tin pendiente pa tuma luga dia 25 di mart proksimo pa mitar di ocho anochi den nan sede na Suffisant un reunion general. Durante dje reunion aki lo skohe miembronan nobo pa e diferente komishonan i tambe e direktiva.

Remetido

Zoals de waard is.....

Si Jane Wyatt di esgrima lo tabata, finalista "Ta pasobra presidente di KOREDE ta esgrimista", Si Ivelies Chance lo tabata na puesto number un "E hungado di ping-pong den hurado lo tabata esun"

Ku Coraline Bonifacio en la kabesa,

"Nan lo no mester a waak su bunitesa"

Y si Zulay Reenis lo a sali te den kabes,

"E desision tambe lo mester ta robes"

Si akaso Carine Oehlers, ku ta praktika deporte di peso

"Anto ta pasobra e presidente di Hurado tambe ta di peso".

Si ta Gloria Rijna lo a saka kara di su deporte softbol,

"Lo tabatin tres miembro di hurado liga ku softbòl".

Y awor ku esun mas inteligente y deportista ta Pichingolo, "Naturalmente tres miembro dje hurado ta di Pichingolo"

Ai ta ken por ku nos? Ki dia nos ta siña husga sano? Ki dia e personanan para afo lo pone nan mes disponibel pa hurado pa hasi un trabao perfecto y na agrado di tur hende? Ki dia nos direktivanan lo siña ku mester prepara nan kandidato? Ki dia nan lo realisa, ku tin un federashon, ku den kuater intento a saka dos reina i dos runner-up? Ki dia nos lo siña seka esnan, ku a proba di por hasiele i no keda para pafo sin hasi ningun esfuerso y kritika? Si nos tur por a siña foi otro anto nos lo no tin mester di diskuti "nonsens" nunka mas. Ki ora presidente di KOREDE señorita Eddie Bailey y e ocho miembronan sobra, un kordial pabien ta na su luga. Sigi pues ke bon trabao na bienestar di nos deporte na Korsou. Loke VVS na 1954 a kuminsa, CSF a sigi n NA 1971 i KRODEKOR a laga para .....KOREDE tabatin e korahe di a lanta foi sueña.

Un konseho pa KOREDE di unu ku na aña 1971 a organisele ku solamente un trio, hañando basta kritika ta di laga e refran Hulandes prevalese. DE BESTE STUURLUI STAAN AAN WAL i tambe esun Spaño LOS PERROS LADRAN Y LA CARAVANA PASA.

GUSTAAF DE JONGH

CSF ta organisa charla informativo

WILLEMSTAD — Direktiva di Federashon di Deporte na Korsou, CSF, den su afán pa kontribuí mas tantu ku ta posibel na adelanto di deporte en general na Korsou, lo organisá djabierne awor di 7.30 pa 10'or anochi un charla informativo pa tur e federashonnan afiliá na CSF. E charla aki lo tuma luga na e Sentro di Siegunan na Cas Corá.

Pa duna mihó komprenshon pa loke ta trata funshonamentu di e ofisinanan di deporte di Gobierno Sentral i esun di Gobierno Insular, direktiva di CSF a haña señornan Ricardo Elhage i Hubert Jansen pa bin duna informashon riba tur aspekto di e ofisina di Gobierno Sentral i Insular respektivamente. Kada federashon afiliá na CSF por disidi e ora ei pa su mes den ki forma i den ki grado e ke hasi uso di e servisionan aki. Hubert Jansen lo papia tambe tokante e presupuesto destiná pa deporte na Korsou. Despues di e charlanan di djabierne awor lo sigui un dia di trabou djadumingu 20 di mart di 10'or pa 12'or na Sentro di Siegunan. E meta di e dia di trabou aki ta pa na final yega na un konsepto di presupuesto pa aña 1984. T'asina ku e federashonnan mester entregá nan presupuesto promé ku 1 di aprel 1983.

Direktiva di CSF ta hasi uso dje oportunidat pa a felisitá señorita Nydia Daal ku su elekshon komo reina di deporte i ta deseé hopi forsa i eksito durante su reinado. Tambe direktiva kier a gradisi Korede pa nan eksselente trabou komo organisadó di e elekshon di reina di deporte.

Kampeonato di Buriku

WILLEMSTAD — Na snack di Buriku den Muizenberg e kampeonato di karta al estilo nòk ta tumando luga ketu bai pa saka e buriku di mas grandi di mesa rondo. E partisipantenan manera semper ta masha ansioso pa sa kon kada ken ta para, despues dje prome buelta. E resultado te awor, loke ta ensera e kantidat di wega hunga, sapatu duna i hanya, ta komo siguiente: Wim komo kabesante a hunga 278 wega, pasa 64 sapatu, hanya 40 for di kua unu tabata pa blanku; 2. Pelele ku 87-18-12 i 1 pa blanku risibi; 3. Roy 100-19-14 i 1 pa blanku risibi; 4. Hato 86-9-24 i 2 pa blanku risibi; 5. Richard 57-4-17; 6. Mook 28-7-1; 7. Wenny 27-8-4; 8. Lino 22-5-4; 9. Jimbo 37-2-11; 10. Muis 23-4-2; 11. Pegs 11-2-1; 12. Fifi 26-7-2; 13. Jan 11-1-1; 14. Karel 7-0-1; 15. Keller 5-0-3 i 1 pa blanku risibi; 16. Marxist 4-2-0.

Remarkabel tabata e kantidat di sapatunan pa blanku reparti den e buelta aki dje kampeonato. Wim a perkura pa un marka historiko propinando dos buriku un sapatu blanku pareu, esdesir Roy i Pelele. Tambe Wim a pasa Keler unu, pa despues e mes risibi su kos blanku blanku serka Roy. Otro nota remarkabel ta ku Hato mester a soporta dos sapatu blanku serka respektivamente Mook i Junny. Di e forma aki tur partisipante sa kon nan ta para i kende te awor ta e burikunan mayo. Lema dje kampeonato ta: "buriku no ta hende pero hende si por bira buriku".

WILLEMSTAD — Djadumingu ultimo e hoben Eldon "Pepi" Sulvaran ofisialmente a deklara di lo termina su karera komo direktor tèkniko dje ekipo di futbòl Undeba/NAC. Manera ta konosí e hoben entrenador a hiba e ekipo di Bandabou na su prome titulo di futbòl lokal i pa prome bia partisipashon den e Kopa Antiyano, for di kua nan a keda elimina djadumingu ultimo perdiendo ku skor di 1-2 kontra Dakota di Aruba.

Retiro dje entrenador en kuestion sin duda ta un sla duru pa e ekipo di Bandabou ku di e forma aki ta perde un di su miho direktor nan tèkniko, for di tempu ku nan a promove pa kategoria maksimo di futbòl lokal.

Pa awe e ekipo tin un reunion pendiente kaminda lo mester bai disidi ta ken lo dirigi e ekipo den e temporada aktual ku lo kuminsa ofisialmente dia 30 di mart. Riba e potret por mira na man drechi Eldon Sulvaran den kombersashon ku señor Edsel Everts.



CARTAGENA — De minister van Buitenlandse Zaken van Bolivia, Mario Velarde heeft de medewerking ingeroepen van geheel Latijns Amerika om zijn land in staat te stellen de kwestie van de afbetaling van zijn buitenlandse schuld weer aan de orde te kunnen stellen bij de geldschietende landen. Dit is volgens de bewindsman hard nodig. Hij zei dat in Cartagena in Colombia waar een Latijns-amerikaanse conferentie werd gehouden als voorbereiding op de later dit jaar te houden UNCTAD conferentie. De Boliviaanse minister wees er op, dat de gevolgen van de internationale economisch/financiele crisis ten aanzien van zijn land nog verergerd worden doordat Bolivia geografisch is ingesloten doordat het land nog steeds geen uitweg heeft naar de zee.

SAO PAOLO — De directeur van het dagblad O Estado de Sao Paolo, Julio de Mesquita, wacht een vervolging en bestraffing wegens belediging van een chef van de burger staf van de president, Joao Leitao de Abreu.

Oasis en deelname aan Idefre ronde

WILLEMSTAD — Wielrenclub Oasis heeft zich een nieuw bestuur gekozen. Voorzitter is Ruben Suriel, secretaris S. Jansen, adjunct-secretaresse mevrouw M. Hinds, penningmeester H. Buist en commissaris V. Canister. De clubleden die willen deelnemen aan de Idefrerond van Aruba over 103 kilometer op zondag 13 maart moeten voor woensdag contact opnemen met één der bestuursleden.

(Vervolg van pagina 3)

Eerste dag RTC

de Arubaanse delegatie en verwoord door Betico Croes. Zo verklaarde hij in een gesprek met de Amigoe. Bovendien verwees hij naar de Commissie van Zeven waar ook de MEP-vertegenwoordiger mr Hendrik Croes zich op dit punt eens had verklaard met de overige leden van de commissie. Jan de Koning, minister van Antilliaanse Zaken, staat er eveneens op dat het unieparlement wetgevende bevoegdheden krijgt. Het is wat anders als een modus zou worden gevonden om vitale zaken voor eilanden bevredigend op te lossen via een vorm van vetorecht of een niet-overstemmingsclausule . Een tweede werkterrein voor deze commissie was om aan te geven hoe het moet met de werking van een constitutioneel hof en andere zaken van rechtsspraak.

Grote meningsverschillen zijn er ook geweest op het punt van het solidariteitsfonds, bedoeld om vooral de kleinere eilanden in de toekomst van dienst te zijn wanneer Aruba zich afscheidt. Nederland had hiervoor een voorstel in gedachte die gisteren toch nog niet werd ingebracht - om hier Curacao voor 65% mee te belasten, Aruba voor slechts 25% en Den Haag zelfs maar 10%.

Daar had Nederland nog aan willen toevoegen dat die 10% in het totaal van ontwikkelingshulp zou worden ingeschoven (dus niet extra - RED) en bovendien een instrument kan zijn om de anderen tot daden te dwingen, een zogeheten "corrigerende factor". Zover kwam het niet omdat de hele Antilliaanse delegatie primair Nederland wilde laten opdraaien voor het fonds en niet slechts een 10% aandeel.

Curacao heeft bij monde van Winston Lourens laten weten dat dat eiland allereerst al de klappen te verwerken krijgt voor de afscheiding van Aruba en moet opdraaien voor Bonaire en de Bovenwinden op diverse punten. Daar bovenop kan het niet nog een keer worden gebombardeerd tot hoofddonor voor het fonds. Als Curacao met Aruba zou besluiten de Antilliaanse staatsvorm vaarwel te zeggen dan had Nederland die kleine eilanden toch ook te hulp moeten schieten, zei hij. "Nederland moet zijn verantwoordelijkheden onderkennen en dragen" zei premier Martina. "Die verantwoordelijkheid is niet af te kopen met geld maar moet ook in daden worden omgezet en niet op anderen worden afgeschoven, in casu op Aruba en Curacao.

Betico Croes merkte op dat Nederland niet moet denken er met een symbolische bijdrage vanaf te kunnen komen. "Nederland moet fundamenteel bijdragen in dat solidariteitsfonds". De discussie op dit punt werd door de RTC voorzitter afgesloten gisteren voor voortzetting op een later tijdstip.

Tv-programma over boekbinden

WILLEMSTAD — Op TeleCuracao brengt de PR-afdeling van het eilandgebied Curaçao woensdag 9 maart een programma over de hand-boekbinder. Het programma begint om half acht 's avonds, en er wordt een uitleg gegeven van het ontstaan van het boek, dat oorspronkelijk in Egypte bestond uit lange papyrusrollen. Later kwam men op het idee de rollen in stukken te snijden en samen te binden; zo ontstond het boek. Er is een onderscheid te maken tussen de boekbinderij die zijn werk door middel van grote, moderne machines doet en de kleine boekbinder, die alles met de hand doet, en alleen enkele exemplaren kan vervaardigen.



WILLEMSTAD — De Toneelgroep Arteproba (Arte teatral pro Banda Bou) vierde afgelopen zaterdag zijn eerste lustrum in het gebouw van de crediet union San Pedro. Bij die gelegenheid reikte ged. Lucille Wout plakkaten uit aan de groep, terwijl de Stichting Kultureel Banda Bou ook een plakkaat aan de groep overhandigde, en een trofee aan mej Jessica Damon (Reina Karnaval van dit jaar) als meest uitgeblonken lid van de Arteproba van de laatste jaren. Op de foto vlnr: secretaris Edsel Balootje, ged Lucille Wout, directeur Anthony Jamanika, voorzitter Rudy Rooi, lid Jessica Damon en voorzitter van het Cultureel Centrum Curacao, Jacques Penso.

KV en JCC

WILLEMSTAD — Het bestuur van de stichting Katholieke Verkenners (KV) heeft verschillende vergaderingen gewijd aan de Jeugd Centrale Curacao (JCC). Daar heeft het bestuur zijn ontslag genomen en heeft de aangesloten organisaties gevraagd zich in eigen kring te beraden wat nu precies de taken zijn van de JCC en of de JCC inderdaad moet blijven bestaan als centraal orgaan van de jeugd. Zo blijkt uit het KV-orgaan Warawara. De KV-staf geeft de verzekering dat men de verkenners op de hoogte zal houden van de verdere ontwikkelingen.

Volgens UMA in Bosero:

Strijd van de vrouw niet in hoekje duwen

WILLEMSTAD — De herdenking van 8 maart als Dag van de Vrouw is niets anders dan het benadrukken van de historische taak die een vrouw heeft. Namelijk om hun positie en situatie in de samenleving te analyseren: om te vechten voor de veranderingen die erin aangebracht moeten worden: om zich te verenigen en de verenigingen te blijven versterken en een reele bijdrage te leveren aan een Vrije Antillen, vrij van alle vormen van discriminatie en onderdrukking zowel van buitenaf als van binnenuit zelf. Aldus verklaard het blad "Bosero" van de "Union di muhenan Antiyano" (UMA), in zijn laatstverschenen nummer.

Volgens de Bosero is deze tijd van recessie en politieke onzekerheid, samen met alle twisten over onafhankelijkheid geen reden om de strijd van de vrouw in een hoekje te laten duwen. Het grootste probleem waar de Antillen nu mee zit is volgens Bosero dat we nog steeds een kolonie zijn en dat de ontwikkeling van onze maatschappij geremd wordt doordat we een deel zijn van het kapitalistisch systeem van de wereld. En daarom juist, mogen we niet vergeten, aldus Bosero, dat ook dit zijn invloed heeft op de problemen in onze maatschappij, en in het bijzonder de onderdrukking van de vrouw.

Want, zo zegt het blad in een redactioneel stuk, het is juist door politieke onderdrukking van de vrouw dat hun deelname in de politiek bijna nihil is, en dat de meeste vrouwen alleen gebruikt worden om de partij op te sieren. Het is juist door de economische onderdrukking dat kwesties als minimumloon, indexering en de wetten over erkenning van vakbonden, v... gelopen zijn toen de vrouwel... arbeider in haar schulp kroo... allerlei misbruik toeliet. H... juist door de sociale onderd... king dat de meeste vrouw... bang zijn om te protestere... gen bedorven, oude of sle... producten, en ze in plaats d... van in de vuilnisbak gooit.

Het is juist door de kultu... onderdrukking dat de vrou... van het volk niet in ouderc... missies treden van de sch... waarop hun kinderen zitten, ... dat alleen de bevoorrechte... kans krijgen hun ideeen doo... drukken en alleen de belan... van hun kind behartigen.

Als er geen politieke, eco... mische, sociale en kulturele ... derdrukking was van de vro... dan waren er vandaag de ... niet zoveel vrouwen die ... steeds erop vertrouwen dat ... "macho's" die daarboven st... vanzelf aan ons zouden den... aldus Bosero.

Nu is het meer dan ooit ... geworden om los te breken ... het hoekje waarin ze ons ... duwd hebben, en dat betek... Vrouwen, aan het werk. Zo s... de Bosero.

Samenwerking tussen KV en APV

WILLEMSTAD — De ond... tekening hangt in de lucht ... het statuut tot samenwerk... tussen de Katholieke Verk... ners (KV) en de Antilliaa... padvinders vereniging (AP... Zo blijkt uit het KV-orga... Warawara. De ondertekeni... zal het eindpunt zijn van ... werk en strijd over een aan... jaren om deze beide scouting... ganisaties, zij het alleen ju... disch, bij elkaar te brengen.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

"UITNODIGING"

VIJFDE DR. CHARLES DE LA TRY ELLIS LEZINGENCYCLUS

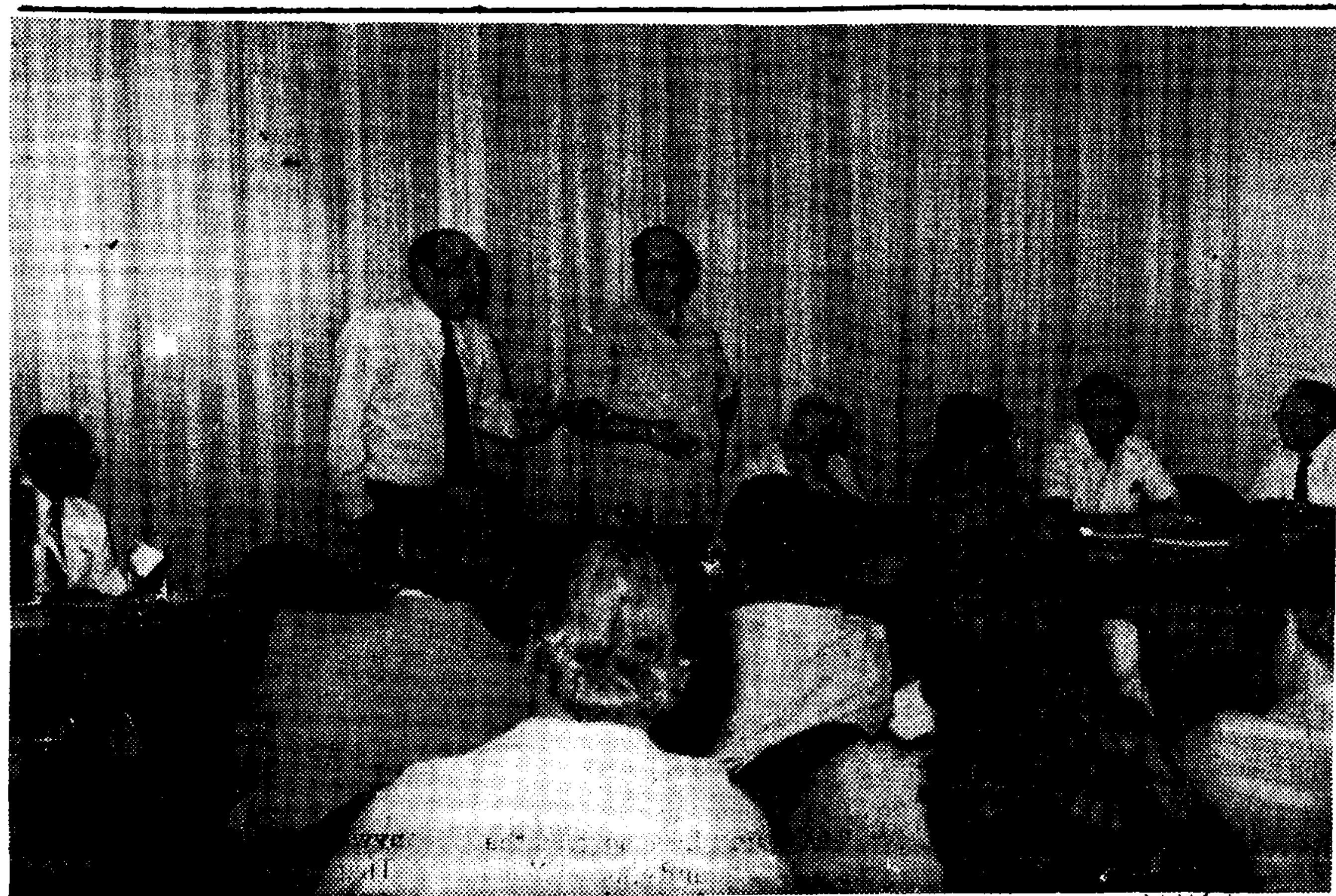
Op donderdag 10 maart 1983 om 20.30 uur (precies) zal Prof. Mr. W.C.L. van der Grinten, hoogleraar Burgerlijk Recht aan de katholieke Universiteit Nijmegen, een lezing houden over:

ONTSLAGBESCHERMING ?

Plaats : Universiteit van de Nederlandse Antillen.

Tijd : 20.30 uur.

Belangstellenden zijn van harte welkom.



WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel van Curacao organiseerde gisteren een vergadering over de promotie van Curacao in Venezuela, vooral gezien in het kader van de devaluatie van de Bolivar. De Amigoe publiceerde hierover twee weken geleden al uitgebreid. Gisteren werd ook nog een kopie verstrekt van een artikel uit het dagblad Diario de Caracas, van een papiertje dat in het Hilton hotel onder de deur geschoven wordt. Daarop staat onder andere vermeld dat noch Bolivars noch bepaalde credietkaarten (van welke ook het serienummer vermeld) wordt geaccepteerd worden.

De nummers die ze niet accepteren, zo wordt erbij op het papiertje vermeld, zijn in Venezuela uitgegeven. Het hoeft geen verder betoog dat dit een zeer slechte promotie is voor Curacao omdat geen enkele Venezolaanse toerist zin krijgt naar een (ei)land te gaan waar noch Bolivars noch in Venezuela uitgegeven credietkaarten aangenomen worden. De foto geeft een beeld van de sprekers en een deel van de goed bezette zaal.

Remitido

Tur kos ta relativo

Mal trabou ta un definishon ku hopi biá por ta masha kontradiktorio. Por ehemplo: Si un departamentu di gobierno, pa ser más esplisito: si Domeinbeheer mester tuma más ku un aña pa duna un tereno na erfpacht pa traha un kas of establesé un industria, esaki den bista di e solisitante ta un mal trabou ya ku gobiernu més ta boga pa fomenta industria y trahamentu di kas pa kombati desempleo. Ma....., si intenshon di e instansha aki ta pa ruina nos ekonomia, krea frustrashon y deskontentu den nos poblashon y tur e otro kosnan negativo ku e ta trese ku ne, anto nos mester kuminsa pensa ku Domeinbeheer ta hasiendo un ferdom bon trabou.

JAMES G. CAPRILES

DEPARTEMENT VAN WELZIJNSZORG MAAKT BEKEND,

dat het Bureau voor Levens- en Gezinsmoeilijkheden op 9, 10 em 11 maart 1983 GESLOTEN zal zijn voor publiek i.v.m. verhuizing.

Vanaf 14 maart 1983 kunt U weer terecht, nu op Roodeweg 236, telefoon 26388.

70505 - 76244
70509 - 76256
RAPID SINCE 1969
Santa Rosaweg 53

WOONHUIZEN TE KOOP:

FOSFAATWEG (DE GOEDE HOOP):
3 slaapkamers met ingebouwde kasten, badkamer, zit-eetkamer, keuken met kasten, bergruimte, overdekte voor- en achterporch, deepwell met pomp, tuin met vruchtbomen en sierplanten.
Vraagprijs f. 120.000,–. Opleverbaarheid n.o.t.k.

SNIPWEG:
3 slaapkamers, 2 badkamers, ruime zit-eetkamer, keuken, overdekte voorporch, overdekt achterterras, dienstbode kamer met badkamer, garage, deepwell met elektrische pomp, tuin met vruchtbomen en sierplanten, gedeeltelijk geasfalteerde erf. Eigendomsgrond: 855 m2. Vraagprijs f. 165.000,–.
Opleverbaarheid ± 2 maanden.

KAYA KOKOLISHI
4 slaapkamers met ingebouwde kasten, 2 badkamers, zitkamer, eetkamer, keuken met kasten, waskamer, overdekte voorporch, overdekt achter-terras, garage, geasfalteerde oprit, geasfalteerd looppad om het gehele huis. Goed onderhouden.
Eigendomsgrond: 805 m2. Vraagprijs f. 168.000,–.
Direkt oplevérbaar.

Sindikato di Trahadó den Enseñansa na Korsou

En bista cu e telefon di SITEK ta danja atrobe Soc. SITEK ta suplika tur miembro cu kier partisipa na e wandelmars di DIASABRA awor, cu nan por inskribi nan mes, jamando

tel.: 44520

of personal na nos kantoor.

Sindikato di Trahadó den Enseñansa na Korsou
SITEK

URGENTE URGENTE URGENTE

SITEK
ta yama
UN REUNION EKSTRA-ORDINARIO

pa tur trahadó den enseñansa ku punto di agenda e ultimo desaroyonan entorno e situashon na P.L.T.S.

E reunion aki lo tuma luga djarason 9 di mart 1983 na sede di Sitek Landhuis Steenen Koraal pa 8 or di anochi.

DIREKTIVA DI SITEK.

Bouwen, verbouwen of repareren...?
Met materialen van CTC!

EIDAI PLYWOOD — Het beste multiplex op de Antillen — 10% CASH KORTING
In 6 - 9 - 12 - 15 - 18mm
Eveneens verkrijgbaar in kwaliteit EXTERIOR "Watervast verlijmd"

PINE SIDING
Gegroefde houten wand - en plafond panelen — 15% CASH KORTING

WALL PANELING
Diverse dessins, ook Amerikaanse — 25% CASH KORTING

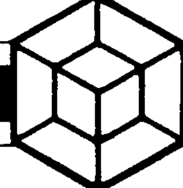
CERAMIC PANELS
Voor keuken, badkamer, etc — 15% CASH KORTING

FORMICA
meer dan 35 verschillende kleuren — 15% CASH KORTING

HARDBOARD — 15% CASH KORTING

SOFTBOARD — 15% CASH KORTING

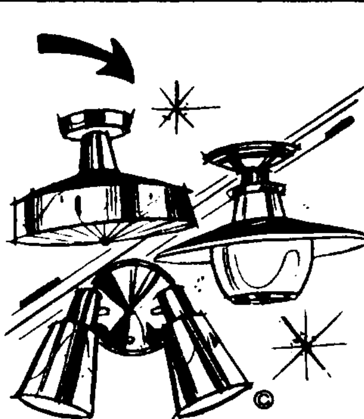
CTC bouwmaterialen



Scharloo/Werfstraat Tel: 611044

UITVERKOOP

LAMPEN LAMPS

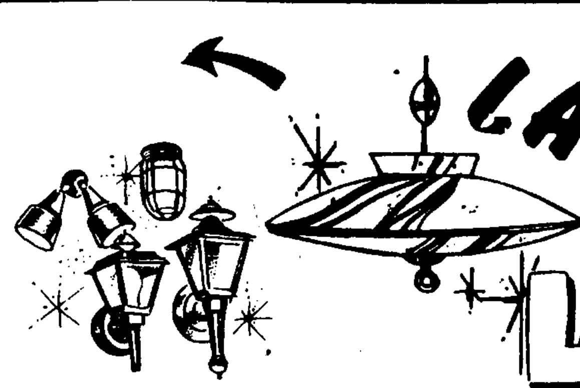


LAMPEN



CURAÇAO HARDWARE

FERGUSONWEG



LAMPEN LAMPS

WORLD IN A NUTSHELL

[illegible] HAGUE — Premier [illegible]ubbers opened a Round [illegible]onference on the future [illegible] Antilles Islands and [illegible] saying there was no [illegible]me to be wasted. Refer[illegible] the previous Dutch-[illegible]ands Antillean Round [illegible]onference in 1981, which [illegible] no decision, he said [illegible]ent conference had to [illegible]ecisions in the week [illegible] to it. He noted that the [illegible] 1981 talks caused a [illegible]ion of the political cli[illegible] the six Caribbean [illegible] The main issue before [illegible]ference is Aruba's wish [illegible]e a separate member of [illegible]therlands Realm, apart [illegible]e other five islands. The [illegible]Government has offered [illegible]uch a separate status [illegible] years, after which it [illegible]ccept full independence. [illegible]ernative is full indepen[illegible] an early date - possible [illegible] years' time. The Round [illegible]onference is attended by [illegible]ions of the Dutch and [illegible]therlands Antillean Cen[illegible]overnments and of the [illegible]Governments of the six [illegible] - Curacao, Aruba, [illegible]e, St. Maarten, St [illegible]ius and Saba.

[illegible]EMITE NATIONAL [illegible], CALIFORNIA — [illegible] Elizabeth II ended her [illegible], storm-tossed 10-day [illegible]nia tour Monday and [illegible] to the Pacific North-[illegible] The Queen and Prince [illegible] were driven from Yose[illegible] National Park to Castle [illegible]rce Base and took off at [illegible]o Seattle. Their yacht, [illegible]MY Britannia, sailed [illegible]ay from San Francisco to [illegible], to carry them to their [illegible]top at Victoria, British [illegible]bia.

LONDON — OPEC leaders decided to postpone for one day a planned meeting of the 13-nation cartel, apparently in a last-ditch try to persuade the maverick Iranians to accept a price cut. Mohammad Gharazi, the Iranian Oil Minister, told reporters his country "will never" agree to a reduction in the organization of petroleum exporting countries' current base price of 34 dollars a barrel.

NEW DELHI — Cuban President Fidel Castro accused the administration of US President Reagan of ordering the Central Intelligence Agency to resume its attempts to assassinate him. In a wide-ranging onslaught on American policies throughout the world, Castro told the opening session of the seventh Non-Aligned summit meeting that he heard of the renewed American conspiracy against his life from "trustworthy sources".

BONN — Chancellor Helmut Kohl [illegible] as a mandate [illegible] new US nuclear missiles, but West Germany's newest Parliamentary party, the Greens, vowed to oppose the weapons. Kohl and the Greens drew battle lines over the missiles issue one day after voters returned his center-right Government to power by a landslide.

LONDEN — West German Chancellor Helmut Kohl's stunning election victory was widely seen in Europe as strenghtening the Western Alliance's hand in nuclear missile talks with the Soviets. Offcial statements, headlines and comments were virtually unanimous in saying Kolh's win was also a triumph for the Alliance.

NEW DELHI — Palestine Guerrilla Leader Yasser Arafat said more than 5,000 Palestinian civilians died in last year's Beirut massacre despite a written American guarantee placing them under international protection. Arafat told the Non-Aligned summit meeting that the Palestine Liberation Organization agreed to pull its forces out of beleaguered West Beirut after US Presidential envoy Philip Habib had given a written commitment to protect Palestinian civilians in their camps and homes.

ANTIBES, FRANCE — Composer and conductor igor Markevich died in a hospital here following a heart attack. He was 70. Markevitch had conducted the Montreal Symphony, the Boston Symphony and Orchestra in Madrid, Rome and Monte Carlo.

GUATEMALA CITY — Pope John Pope II Monday [illegible] Guatemala's Military President to uphold due process of law and protect human life. Days before the Pontiff's arrival, the president ignored his pleas for clemency and ordered the execution of six convicted terrorists. The Pope spoke at an open-air mass for 500,000 people immediately after his private meeting with President Efrain Rios Montt, a born-again Christian whose rightist regime is under attack by leftist guerrillas.

SAN SALVADOR — El Salvador's civil war raged unchecked, through Pope John Paul II [illegible] despite the cease-fire promised by both sides. The rebels' radio Venceremos said that air force planes strafed guerrilla positions in Northern Morazan province in retaliation for a rebel attack Saturday near [illegible] Dulclas de Cosep[illegible]

Op vrijdag 25 februari 1983 werden wij verblijd met de geboorte van ons dochtertje en zusje

Carina Elvita

Mieke en Oswald Wever, Wicha, Capt. Weter, Celina

English Companion

HENRY By Jack Tippit

BEETLE BAILEY By Mort Walker

CRASH!

QUINCY By Ted Shearer

SCHOOL BOARD IS GONNA CUT SPORTS BECAUSE THEY [illegible] MONEY FOR...

BUT MY CLASS [illegible] MAKE A DEAL

WHAT KIND OF A DEAL?

IF THEY KEEP SPORTS, WE'LL BE WILLING TO GIVE UP MATH AND SCIENCE

Jim Henson's MUPPETS

CULTURAL ARUBA N.V.

Heeft vacature voor een:

ADMINISTRATIEVE KRACHT

Functie eisen:
Havo Diploma
Type Diploma

Sollicitanten worden verzocht persoonlijk te solliciteren op woensdag 9 maart bij het volgende adres:

Concessielaan 8
tussen 9 uur - 12 uur
14.30 - 16.00 uur p.m.

New genes for third world

NO PRESIDENT SINCE Richard Nixon has telephoned more sports figures than Ronald Reagan. Toward the end of the football season I saw three such calls to winning football coaches on my tv set, and there may have been others.

This king of piggy-back publicity has been used by all recent Presidents as far as I know, but think of the problems ahead as the practice is increased with the approach of the 1984 elections:

"OK, men [illegible] the assignments for [illegible] game if we win. Either Mr. Biggers or me will take the call from the White House. Then..."

"Coach", interrupts the quarterback, Louis Smathers, "how come it's always the owner or you who gets to talk to the President? Maybe once in a while he'd like to congratulate one of us that's out there doing the work".

A murmur of agreement rised from Smathers' teammates in the locker room.

"Smathers", Coach Ghiglione snaps, "your pass completions recently ain't been so good that [illegible] you'll [illegible] with one of them Democratic candidates".

"I never even heard of the guy I talked to last week!" Smathers complains. "Ever since the networks said the Democratic candidates all had to get equal time we've been yakkin' to everybody and his mother".

"Speaking of mothers", says line backer Thor Sorenson, "reminds me of what happened during the NCAA basketball regionals last year. One of the Democrats was at a banquet or something, so he had his mother call the coach. But she got it wrong and told him what a great hockey team he had".

"I think that was the same game where President Reagan had his son Ron call instead", adds tight end Elroy Washington. "He's the one who used to be a ballerina".

"Guys can't be ballerinas!" Coach Ghiglione snarls. "Anyways, we're gettin' off the subject. Like I said Mr Biggers or me will talk to the President.

"Or", he adds with a wince, "Mrs Biggers".

Reacting to a chorus of groans, hoots, whistles, and assorted obscenities, Coach Ghiglione shouts for quiet. "Anybody here wants to tell Mrs Biggers she can't talk to the President, I'll give him permission to tell her personally".

The noise stops instantly.

"Now then, Smathers, you'll get..... let's see.....Dale Dumpers".

"No! No!" yells fullback Chuck Hemmings, two years out of Arkansas University. "It's not Dale Dumpers! It's Dale Bumpers! He's our Senator from Arkansas. We're personal friends, sort of. He used to call me after U. of A. games".

"OK, so you take him", says Coach Ghiglione.

"Smathers, you take the call from Rubin Askew".

"You're joking!"

"No I ain't. He usta be.....let's see now.....uh, the governor of Florida".

"Rubin Askew! Dale Bumpers!" Smathers growls. "Sounds more like the Grand Ole Opry".

"Sorenson", Coach Ghiglione continues, "you get John Glenn, and....."

"I want former Vice-President Mondale", Sorenson says. "He also comes from Minnesota."

"OK", the coach sighs "Mondale to Sorenson. Washington, that gives you Senator Glenn".

"Whoopee!" Washington yells. "Got me the famous astro-naut! My mom will be real proud".

"Which reminds me", Coach Ghiglione says. "What with all these politicians on the phone, [illegible] squeezed for time. [illegible] tv interview. Just say [illegible] and leave out the play-by-play all right?"

"Right, Coach", Washington replies. "Turns out she was watching a soap opera last time, anyway".

[illegible] Cranston for you, [illegible] Senator Ernest Hollings for Jaworski", says the coach. "Now we can start talkin' about the game. We're gonna....."

"I'm no damn Democrat", Catelloni says. "I want to talk to a Republican".

"They said equal time for all the candidates, Catelloni, and there ain't but one Republican candidate, and that's the President. So you'll talk to Cranston or else".

"Or else what?"

"Or else I'll give the assignment to one of the other players and you won't get your ugly face on tv".

"So waht?" Catelloni sneers. "I'm on that beer ad all the time anyway, and I'd rather people saw me drinking beer than talking to a Democrat".

Coach Ghiglione sighs, assigns Sen. Cranston to defensive tackle Bertie Grubbs, and game planning gets under way.

(Robert Yoakum)

DRIVE-IN

Tuesday at 8.30 p.m.

"[illegible] TERRESTRIAL"

ENTRANCE: FLS. 3.75
ADMISSION: ALL AGES.

SCHOENHANDEL "COLON"
[illegible]
"BROKX"
[illegible]
Tel. 77[illegible]

De modernste KLOMPEN in diverse modellen en modekleuren, zowel voor Dames- Heren en kinderen.

NOTICIA 1320

VOZ DI ARUBA

Tur momento di dia en busca di lo ultimo den noticia nacional y internacional. Corresponsal na Corsow, Bonaire, Estados Unidos y Hulanda. Ademas servicio directo di telex cu ANP y UPI.

Edicion Principal:	Boletin informativo:
6:55 mainta	8-9-10-11 mainta
12:20 merdia	3-4-5 atardi
6:15 atardi	tienera, Boletin Extra

Het Hoofd van de Telefoondienst maakt hierbij bekend dat de telefoonrekening over de maand februari 1983 uiterlijk 11 maart bij de Elandsontvanger moet zijn betaald. Op maandag 14 maart 1983 zal tot afsluiting worden overgegaan van telefoonaansluitingen die nog niet betaald zijn. Abonnees die via de bank betalen dienen rekening met het bovenstaande te houden.

De Telefoondienst kan niet garanderen dat wederindienststelling op dezelfde dag van betaling kan geschieden.

Indien de aangeslotene binnen veertien (14) dagen na ambtshalve opheffing van de aansluiting nog steeds nalatig is het verschuldigde bedrag te betalen, wordt de telefoonaansluiting definitief opgeheven, ingevolge de Algemene Voorwaarden AB 1959 Nr. 21, Art. 5, lid 3.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	66 1/4	- 1/8	I.B.M.	103	+ 3/4
Asa Ltd.	63 5/8	unch	I.T.T.	36 1/8	unch
[illegible]	21 1/4	- 1/4	K.L.M.	63 1/4	+ 1/2
[illegible] Fds.	20 [illegible]	+ 1/8	Merck	88	+ 1/4
Burroughs	47	- 1/8	Motorola	113 1/4	- 1 5/8
[illegible]	74	+ 2 3/4	N.C.R.	106 1/4	- 1 1/4
Coca Cola	52 3/8	+ 1 1/8	[illegible]sico	37	- 1
Disney	77 1/2	- 1	Pogo Prod.	22	- 3/8
Dome Mines	16 3/4	+ 1/2	Royal Dutch	36 5/8	+ 3/8
Dupont	41 5/8	+ 3/8	Schlumberger	41 3/4	- 7/8
East.Kodak	85 7/8	- 1 1/2	Shell Oil	38 1/2	unch
Fluor	21 1/2	+ 3/8	Sears	34 3/4	- 1/4
Ford	40	- 1	Union Pac.	50 1/2	+ 3/4
Foster Wheeler	13 3/8	unch	U.S. Steel	23 3/4	+ 3/8
Genl.El.	108	- 1/4	West.El.	49 5/8	- 1/2
[illegible]otors	[illegible]	- 7/8	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	Gold	427,00	+ [illegible]
Six months treasury bills		[illegible]	Silver	10,83	+ 0,65

[illegible] AMSTERDAM

[illegible]	[illegible]	Philips	35,90
Akzo	54,40	Robeco	267,50
Heineken	128,50	Rolinco	251,00
Kon.Olie	97,00	Unilever	[illegible]

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612[illegible]

Koersen Centrale Bank

[illegible] CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 8 MAART EN TOT NADER ORDER :

US DOLLAR	1.11 [illegible]	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.44	1.46	1.48
PND STERLING	2.63	2.695	2.745
NED GLD	66.74	67.46	68.26
BOLIVAR	--.--	--.--	--.--
ZW FRANCS	86.79	87.[illegible]	[illegible]
FR FRANCS	24.42	25.[illegible]	26.[illegible]
DUITSE MARK	74.[illegible]	74.[illegible]	75.[illegible]
SUR GLD	--.--	101.[illegible]	102.59
IT LIRE	[illegible]	1.23	1.25

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENING VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 8 MAART 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 PCT	OBLIGATIELENING	1979 PER 85/89	96.[illegible]
13 PCT	OBLIGATIELENING	1980 [illegible] 86/90	107.[illegible]
[illegible] PCT	OBLIGATIELENING	PER 1986	10[illegible]
12 PCT	OBLIGATIELENING	PER 88/92	105.27

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.9 PCT. DE AANKOOP VAN OBLIGATIES KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

U houdt van vlees?
[illegible] BIEFSTUK",
[illegible]nde".

WAAROM.....
maduro travel
Omdat bij Maduro Travel [illegible]
[illegible] die belangstelling heeft voor de historie en het heden [illegible] alles vindt wat hij zoekt
DAAROM!

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer f. 0,25

UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

AUTO Daihatsu, 1977, tel.: 615378.

PORCHSALE: div. huish. art., gereedschap, babyart., planten, etc. Zaterdag vanaf 10 uur. Hydraweg 16.

PLYMOUTH Volare 1979 i.z.g.s., airco, powerbrakes, powersteering, automatic, tel.: 86527, na 7 uur.

UN PONTIAC GRAND Prix 1975 den bon condishon, full automatic. Eridanusweg 3, tel.: 37032. Pa motibu di viaje.

2 MAST tourzeiljacht, "Nantuckel Clipper" Yawl getuigd. Nieuwe zeilen, 5 slaapplaatsen, pantry, toilet, ingebouwde Dieselmotor, vele accessoires. Tel.: 76551.

TOYOTA CARINA 1978, standard speed/radio. Te bevragen: Roraimaweg 11.

BANKSTEL klassiek + salon + persje + 4 eetkamerstoelen, Luxaflex zonwering 2,30 m breed als nieuw, tesamen vaste prijs fl.450,—. Matanciastraat 14.

TOYOTA COROLLA bouwjaar 1977, goede conditie, automatic versnellingsbak, Vraagprijs fl.3.800,—. Inlichtingen tel.: 82571.

COMPLETE INBOEDEL, Groot Davelaarweg 10.

RENAULT R4 TL 1977. In goede staat. Vraagprijs fl.3000,—. Inl. tel.: 84989.

AUTO SIMCA 1100 bj. 1978, o.a. radio, digital clock, nieuwe clutch plaat 4, nieuwe banden fl.3.500,—; nieuwe stoof Roper fl.700,—; stoof oven defect fl.150,—. [illegible]

BANKSTEL fl.325,—; bankstel [illegible] fl.250,—; eethoekset Spaanse stijl fl.1.200,—; ronde tafel fl.90,—; betegelde tafel fl.125,—; 6 barkrukken fl.75,—; tevens 13 ft fiberglas boot type [illegible] fl.1500,— Marine [illegible] Trompetbloemweg 32.

PEKINEESJES, tel.: 671263.

IN COSTA RICA (Cartago) 45 minuten vanaf San José, nieuw riant woonhuis (finca). Bevat o.a.: 4 slaapkamers, 4 badkamers, zit/eetkamer, studio, washok, garage, overdekt terras, vuurhaard, ingebouwde kasten. Inl. tel.: 76250 na 18.00.

R. 4 1978, fl.3500,— tel.: 80782.

INBOEDEL, o.a. wandmeubel, bankstel, koelkast, wasmachine, eethoek, tafel met banken, stoelen, 2-persoonsbedden (1 met ombouw). Artilleriewег 20.

ENKELE PEUGEOTS 504, 1971-1973, vanaf fl.800,—. Tevens gevraagd: MGB's en naaimachine, tel.: 89278.

FORD BRONCO; 6 cyl. 4 W.H.D. 1,6 st. tel.: 78850.

TOYOTA COROLLA 1978, tel.: 54351.

FIAT 128 Rally, fl.3.500,— Tel.: 78716.

AUTO'S i.z.g.s. Dodge Coronette fl.3.800,—: Oldsmobile Saloon fl.9.750,—, tel.: 78496, financiering mogelijk.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

MAGAZIJN 42 m2, mezzanineruimte 280 m2, geheel of gedeeltelijk. Tel.: 80917.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

TUINHUISJE of appartement, liefst ongemeubileerd, tel.: 79122 na 14.00 uur.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

HULP IN de huishouding, 2x per week, omgeving Steenrijk. Informatie, tel.: 55687.

EEN DIENSTMEISJE voor 3 ochtenden tel.: 37362, Begoniaweg 26.

[illegible] eenmaal/week of 2 weken, tel.: 673570.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

VW GURGEL 2 1/2 jaar oud en een Mistral surfplank, 1 jr oud, beide in prima staat, tel.: 23676, Moko 17.

BUILDING Materials: 5 rolls heavy rubberoid, 6 cartons, galv. nails (American), 22 meters American [illegible], 1 electric meterbox San Dewatt; 18 rubberboat with 25 H.P. motor + trailer. San Miguel 16.

HONDA PRELUDE late 1982, 4000km, automatic, airco, power sunroof, stereo radio, N.A. fl.11.000,—. Réaumurstraat 6, tel.: 21790.

UN SET di sala den bon condicion, tel.: 22712 promé cu 6'or di atardi.

NAAIMACHINE goede conditie, tel.: 23803.

MAHONIE houten eethoek massief, bankstel notenhouten leer [illegible] bekleding, 2 pers. [illegible] + bijpassende toptafel, 1 pers. bed [illegible] met [illegible] Cumana 79.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

2 APARTEMENTS fully furnished, 1 efficiency fl.600,— plus utilities, 1-3 room fl.900,—, plus utilities with maid service. San Miguel 16.

GEM. HUIS voor 2 maanden, periode van april t/m juni, Boerhaavestraat, tel.: 24063.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

HOSPITAL employee looking for an unfurnished house in San Nic. tel.: 46944.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

DIENSTMEISJE voor 3-5 maal per week, liefst 's middags tel: 23190.

DIVERSEN ARUBA

GED. ZIEKENVERZORGSTER zoekt werk, voor het verzorgen van bejaarden, tel.: 23647.

ARMANI

VOOR EEN GOEDE (CURACAOSCHE) VISMAALTIJD OF ANDERE LEKKERNIJEN UIT DE CARAIBISCHE ZEE

PISCES

open van 12.00 a.m. tot 12.00 p.m. Einde Caracasbaaiweg 476 tegenover de vissershaven. Tel. 672181 (dinsdag gesloten).

KOSEDO KLASIKO

E mashin pretu, esun klasiko, ku ta fasil pa maneha.

solamente F.495,- cash

pago na kuota ta posibel

SINGER dealer Nijco

Aruba: Emanstr. 33, tel:21797
Curacao: Colon 135, tel:26093

BIJLES

LAGERE SCHOOL

TEL: 44381

Wij ontvingen uit India:

Leuke, wijde, katoenen jurken, bijzonder geschikt voor maternity.

LA INDIANA

Hendrikplein 11

TE KOOP AANGEBODEN

WOONHUIS

Rustig gelegen in goede buurt 3 slaapkamers, 2 badkamers, voor- en achterporch. Eigendomsgrond 875 m2 Vraagprijs f. 150.000,— of tegen elk aannemelijk bod.

Telefoon 35742.

CLIMA CARS

AUTOAIRCONDITIONING

Herst 1A - Tel. 672069 - Sta. Rosa

MOSAICOS GRANICUR N.V.

Suffisant Barak 3 Tel.: 44981

GRANIET- EN TROTTOIRTEGELS VANAF schrik niet Fl. 23,—/m2
Uw favoriete GRANIETTEGEL inclusief het SCHUUR en POLIJSTWERK bij U thuis voor de ongelooflijke prijs van Fl. 34,—/m2.
Normaal betaalt U Fl. 32,—/m2 voor graniettegels en Fl. 9,50/m2 voor [illegible]

Voor onze klanten die hun salaris via Bank of Giro hebben lopen bestaat er een speciale regeling.

MOSAICOS GRANICUR

Uw adres voor goed geprijsde kwaliteit.

Een duizendpoot met twee rechterhanden.

We mogen wel zeggen dat dit een goede typering is voor ons bedrijf, we zijn inderdaad van alle markten thuis.
Of u nu problemen heeft met uw bestaande elektrische installatie, of dat u een nieuwe installatie wilt laten aanleggen, hetzij voor licht, airco of misschien de elektrische voorzieningen van [illegible] zwembad, geen probleem is ons te [illegible]. U doet er in ieder geval [illegible] te bellen.

[illegible] N.V. Landweg 55, Curaçao Tel: 79961

Te koop in Nederland (Dordrecht)

Appartement: grote woonkamer + terras, open keuken + bar, slaapkamer, badkamer + WC, wasruimte.
Appartement bevindt zich in appartementengebouw, voorzien van zwembad + sauna, eigen parkeerplaats + bergruimte in parkeergarage, twee ontmoetingsruimten + bar, Stadscentrum, 3 winkelcentra's, 2 trein-/busstations in de buurt.

INFORMATIES: tel. 614339 na 18.00 uur.

IMPORTACION Italiana

PUNDA

Wegens sluiting

Totale Liquidatie

Lampen, handgeschilderde italiaanse schilderijen, kristalwerk, porseleinen artikelen, meubilair en etalagekasten.

DE LOKALITEIT IS TE HUUR

Inl.: Tel. 612159

TE HUUR GEVRAAGD

voor Nederlandse dame op vakantie

appartement, optrekje of weekendhuis

voor een maand, vanaf 23 april [illegible] a.s.
[illegible] huur 2 volle maanden [illegible]

[illegible] tijdens kantooruren [illegible]: 612544 of 612647.

Koop al Uw cadeaux en souvenirs bij

CURAVA

in de dierentuin.

AVIS Rent-A-Car Tel. 614700

WAARSCHUWING

De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend, dat er op 9 maart 1983 van 06.30 uur tot 19.00 uur schietoefeningen worden gehouden op plantage WACAO.

Maximum verheffing ± 2000 meter.
Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kustlijn.

GOBIERNU DI KORSOU

TA INVITA

HABITANTENAN DI BANDA ARIBA NA UN ANOCHI DI INFORMASHON

TOKANTE

SERVISIO DI SALU PUBLIKO EN GENERAL I EN PARTIKULAR DI KUIDO MEDIKO DEN REGION DI BANDA ARIBA.

Fecha: 9 di mart 1983,
Ora: 8 or di anochi,
Lugá: Sentro di Bario Montaña.

Durante e anochi aki Diputado srta. Lucille Wout enkargá e.o. ku Departamentu Kuido Médiko i di Sanidat huntu ku su konsehero di Gobiernu ta bai duna informashon i kontestá pregunta tokante e tópiko menshoná.

Dept. R.P.

CURACAOSE AKADEMIE VOOR BEELDENDE KUNSTEN

De lessen aan bovengenoemde akademie beginnen op dinsdag 15 maart 1983.

Gelegenheid tot inschrijving: maandag 7 maart en dinsdag 8 maart 's morgens van 09.00 tot 11.30 uur en 's middags van 15.00 tot 16.30 uur, woensdag 9 maart en donderdag 10 maart 's morgens van 09.00 tot 11.30 uur, 's avonds van 19.00 tot 21.30 uur, vrijdag 11 maart 's morgens van 09.00 tot 11.30 uur en 's avonds van 19.00 tot 21.30 uur.

Inschrijving kan geschieden voor: VRIJE AFDELING
a) vrij tekenen en -schilderen
b) keramiek
c) fotografie

Lesgeld. f. 35,— per maand, inklusief een beperkte hoeveelheid materiaal. Hiervoor is eventueel vrijstelling mogelijk.

Telefonische inlichtingen: gedurende bovengenoemde tijden via telefoonnummer 23344 van de Curacaose Akademie.
Tevens kunnen inlichtingen worden verkregen over de 3-jarige vakopleidingen, t.w.
a) Algemeen Beeldende en Grafische Vormgeving
[illegible]
die in het nieuwe schooljaar van start gaan.

De Curacaose Akademie voor Beeldende Kunsten is gevestigd in het St. Thomas College, Roodeweg 7a (naast het St. Elizabeth Ziekenhuis), Otrabanda.

EILANDGEBIED CURACAO

Bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting bestaat op de Afdeling Planologische Juridische Zaken een vakature voor een:

JURIDISCHE MEDEWERKER(STER)

Het totale werkterrein van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting draagt een zeer interdisciplinair karakter.
Tot de taak van de afdeling Planologisch Juridische Zaken behoort c.q. zal gaan behoren o.a.:

- een juiste vertaling van het eilandelijk planologische beleid in juridische normen (o.a. planvoorschriften);
- het initiëren van verorderingen en andere regelingen die de ruimtelijke ontwikkeling en volkshuisvesting betreffen of raken;
- het verrichten van planologisch juridisch en ander algemeen juridisch advieswerk;
- het opstellen van verkavelingsplanvoorwaarden, uitvoeringsovereenkomsten en andere kontraktuele afspraken.

FUNKTIE-EISEN:

- voltooide universitaire opleiding Nederlands- of Nederlands-Antilliaans recht; zij die in de afstudeer fase zijn kunnen ook reflekteren;
- belangstelling voor de bestuurspraktijk in het bijzonder m.b.t. ruimtelijke vraagstukken;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid, alsmede goede kontaktuele eigenschappen bezitten;
- het vermogen om in interdisciplinaire groepen te functioneren.

De functionaris zal na een behoorlijke inwerkperiode in staat moeten zijn, zelfstandig zijn functie uit te oefenen, deels als een van de [illegible] van de aan de afdeling verbonden adviseur in technische [illegible].
Hij zal tevens bereid moeten zijn een stage van [illegible] maanden in Nederland te lopen.

DIENSTVERBAND:

Tijdelijke dienst en na [illegible] geschiktheid kan benoeming in vaste dienst volgen of op contractbasis.

SALARIS EN RANG:

Nader overeen te komen, afhankelijk van ervaring.

Sollicitaties met volledige inlichtingen betreffende burgerlijke staat, opleiding, loopbaan, alsmede een opgave van referenties, vergezeld van een recente pasfoto binnen 14 dagen te richten aan het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting Parera, alhier.

Afd. P.R.

Het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,
L.F.L. [illegible], M.S.U.P.